

## P

A  
B  
C  
D  
E  
F  
G  
H  
I  
J  
K  
L  
M  
N  
O  
P  
Q  
R  
S  
T  
U  
V  
W  
X  
Y  
Z

**p, P** [pe:] **das** <-(s), -(s)> p, P ◊ *Dieses Wort wird mit einem kleinen p/großen P geschrieben.* ◊ P wie Paula

② **paar** [paːr] *nieokreśl.; nieodm. ein paar Tage/Mal etc.* kilka dni/razy etc. ◊ *Wir fahren ein paar Tage in Urlaub.* ◊ *Du warst doch in dieser Woche schon ein paar Mal im Kino.* **ein paar Hundert/Tausend** kilkaset/kilka tysięcy ◊ *Diese Kamera hat ein paar Tausend Euro gekostet.* **alle paar Jahre/Kilometer etc.** co kilka lat/kilometrów etc. ◊ *Wir fahren alle paar Jahre nach London.* ◊ *Alle paar Kilometer hielten wir an, um zu fotografieren.*

② **Paar** [paːr] **das** <-(e)s, -e> **1.** (dwa/dwie/dwóch) para ◊ *ein verliebtes Paar* ◊ *der Eiskunstlauf der Paare* **2. nie wyst. w lm. ein/zwei/drei etc. Paar Socken/Hosen/Schuhe etc.** jedna/dwie/trzy etc. pary skarpet/spodni/butów etc. ◊ *Ich brauche zwei Paar neue Socken.*

③ **zwei Paar Stiefel** (potocz.) (porównując dwie różne kwestie) inna para kaloszy ◊ *Politik und Wirtschaft sind zwei Paar Stiefel.*

**paar-ren** [ˈpa:ran] (cz. zwr.) +haben **1.** BIOL. (w okresie godowym) **sich paaren** parzyć się ◊ *Füchse paaren sich im Februar.* **2.** (podn.) **sich mit etw. paaren** łączyć się z czymś ◊ *Hier paart sich das Nützliche mit dem Schönen.*

**paar-mal** [ˈpaːma:l] (przystów.) kilka razy ◊ *Ich habe sie nur ein paar mal gesehen.* ◊ *Wir sind schon ein paar mal in Berlin gewesen.*

**pach-ten** [ˈpaxtən] <pachtet, pactete, hat gepachtet> (cz. przech.) dzierżawić ◊ *ein Feld/Grundstück pachten*

③ **etw. für sich gepachtet haben** (potocz., przen., też pejor.) mieć monopol na coś ◊ *Er scheint das Glück für sich gepachtet zu haben.* ◊ *Du glaubst wohl, du hättest die Intelligenz ganz für dich alleine gepachtet!*

**Päch-ter** [ˈpɛçtɐ] **der** <-s, -> ♀ **Päch-te-rin** [ˈpɛçtɛrɪn] **die** <-n, -nen> dzierżawca

**Pack¹** [pak] **der** <-(e)s, -e lub Päck> *lm. w potocz. z liczeb.* **1.** paczka ◊ *zwei Pack Papiertaschentücher* ◊ *ein Pack Windeln* **2.** pakunek, plik ◊ *ein mit einem Band zusammengeschürter Pack Briefe*

**Pack²** [pak] **das** <-(e)s> *nie wyst. w lm. (pejor.)* zgraja, hołota ◊ *So ein faules Pack!*

② **Päck-chen** [ˈpɛkçən] **das** <-s, -> paczka ◊ *ein Päckchen Zigaretten* ◊ *Sie ging zur Post, um ein Päckchen aufzugeben.* ◊ *etw. zu einem Päckchen verschmieren* ◊ *ein Päckchen Banknoten*

② **pa-cken** [ˈpakŋ] (cz. przech.) +haben **1.** (plecak, kartony etc.) **pakować** ◊ *die Schultasche/Umzugskartons packen* **2.** (kogoś za ramię, krzesło etc.) **chwytać, łąpać** ◊ *Er packte sie an den Schultern und schüttelte sie.* **3.** (potocz.) (pokonać z trudem) **zmczyć** ◊ *Er hat die Fahrprüfung erst beim dritten Mal gepackt.* **4.** (o ciekawości etc.) **ogarnąć, ovladnąć** ◊ *Ihn packte die Neugier.* ◊ *Mich packt immer wieder das Reiseieber;*

(zajmować) **absorbować** ◊ *Das Buch packte ihn derart, dass er es nicht mehr weglegen konnte.*

(cz. zwr.+przech.) (potocz.) **jdn/etw./sich irgendwohin packen** **pakować/ładować** kogoś/coś/się gdzieś ◊ *Ich packte mich aufs Sofa und las ein Buch.* ◊ *Sie packt ihre Kinder immer schon früh ins Bett.* ◊ *Er packte alles, was im Schlafzimmer herumlag, in den Kleiderschrank.* (cz. nieprzech.) +haben **pakować się** ◊ *Wir fahren morgen in Urlaub, und ich habe noch nicht gepackt.*

② **Pa-ckerl** [ˈpakɛl] **das** <-s, -n> (austr.) → **Päckchen** **Pä-da-go-ge** [ˈpɛdaˈgɔːgə] **der** <-n, -n> ♀ **Pä-da-go-gin** [ˈpɛdaˈgɔːgɪn] **die** <-n, -nen> (podn.) **pedagog** ◊ *Er arbeitet als Pädagoge.* ◊ *Sie ist eine ausgezeichnete Pädagogin.*

② **Pa-ket** [ˈpaːkɛt] **das** <-(e)s, -e> **1.** paczka ◊ *Zeitschriften zu einem Paket schnüren* ◊ *ein Paket Nudeln öffnen* ◊ *Sie ging zur Post, um ein Paket aufzugeben.* **2.** (przen.) **paket** ◊ *Dem vorgelegten Paket an Sparmaßnahmen wurde zugestimmt.*

**Pakt** [pakt] **der** <-(e)s, -e> **pakt** ◊ *Sie unterzeichnete einen Pakt zur Intensivierung des Handels.* **der Warschauer Pakt** Układ Warszawski

**Pa-last** [ˈpaːlast] **der** <-(e)s, -e> pałac ◊ *ein königlicher Palast*

② **Pa-lat-schin-ke** [ˈpalatˈʃɪŋkə] **die** <-n, -n> *zw. w lm. (austr.) (często z nadzieniem)* cienki naleśnik **Pa-let-te** [ˈpaːlɛtə] **die** <-n, -n> **1.** (spektrum) **wachlarz** ◊ *Wir bieten eine breite Palette von DVDs an.* ◊ *eine ganze Palette von Reaktionen* **2.** szt. paleta (malarska) ◊ *Zum Aufbereiten der Farben brauchen sie eine Palette.*

**Pal-me** [ˈpalma] **die** <-n, -n> palma ◊ *ein Strand mit Palmen*

③ **jdn auf die Palme bringen** (potocz.) **doprowadzić** kogoś do szału ◊ *Er brachte mich mit seinen blöden Bemerkungen auf die Palme.*

**pa-nie-ren** [ˈpaːniːrən] <paniert, panierte, hat paniert> (cz. przech.) **panierować** ◊ *Die Schnitzel mit Mehl, Eiern und Käse panieren.*

**Pa-nik** [ˈpaːnɪk] **die** <-n, -en> *zw. w lp.* panika ◊ *An Bord brach Panik aus.* ◊ *Sie flohen in heller Panik.* ◊ *Nur keine Panik!* **in Panik geraten** wpadać w panikę **pa-nisch** [ˈpaːnɪʃ] (przym.) **paniczny** ◊ *panische Furcht* ◊ *Sie war panisch vor Angst.* (przystów.) **w panice** ◊ *Sie flüchteten panisch.*

② **Pan-ne** [ˈpanə] **die** <-r, -n> **1.** (pojazdu) **awaria** ◊ *Der Bus hatte eine Panne.* ◊ *mit einer Panne liegen bleiben* **2.** (wpadka) **gafa** ◊ *Es ist uns eine peinliche Panne unterlaufen.*

**Pan-tof-fel** [ˈpanˈtɔfɪl] **der** <-s, -> **kapeć, pantofel** ◊ *Pantoffeln tragen/anziehen*

**Pan-zer** [ˈpanʦɐ] **der** <-s, -> **1.** pancerz ◊ *Der Panzer der Riesenschildkröte wird etwa 1,20 m lang.* ◊ *der braune Panzer eines Maikäfers* **2.** wojsk. **czołg, transporter** **opancerzony** ◊ *Panzer rollten in die Stadt ein.* **3.** **zbroja** ◊ *Der Ritter trug einen eisernen Panzer.*

**Pa-pa** [ˈpapa:] **der** <-s, -s> (*dziec.*) tata

**Pa-pa-gei** [ˈpapaˈgɛi] **der** <-en lub -s, -en> papuga

② **Pa-pier** [ˈpaˈpiɛr] **das** <-s, -e> **1.** *nie wyst. w lm.* papier ◊ ein Stück recyceltes Papier ◊ Weihnachtssterne aus Papier **2.** (zw. *urzędowy*) dokument ◊ Die Regierung hat ein Papier zur Wirtschaftslage vorgelegt. ◊ Papiere unterschreiben ◊ einen Stapel Papiere durchsehen **3.** tylko w lm. (*dowód osobisty, paszport itd.*) dokumenty ◊ Kann ich bitte Ihre Papiere sehen? **4.** FINAN. papiery wartościowe ◊ Laut Börsenbericht sind meine Papiere gefallen.

◎ **etw. zu Papier bringen** przelać coś na papier ◊ Sie hat ihre Memoiren zu Papier gebracht. **nur auf dem Papier** (bez praktycznego udrożenia) tylko na papierze ◊ Das funktioniert nur auf dem Papier.

**Pa-pier-korb** [ˈpaˈpiɛrˈkɔɸ] **der** <-(e)s, Papierkörbe> **1.** kosz na śmieci/papiery ◊ Werbebriefe (landen bei mir immer gleich im Papierkorb). **2.** INFORM. kosz ◊ Dateien in den Papierkorb verschieben

**Pap-pe** [ˈpapɛ] **die** <-r, -n> tektura ◊ ein Bilderbuch mit dicken Seiten aus Pappe ◊ etw. aus Pappe basteln

◎ **nicht von/aus Pappe sein** (*potocz.*) być nie byle kim/czym/jakim ◊ Die Preise in diesem Restaurant sind nicht von Pappe.

**Pap-pel** [ˈpapɪ] **die** <-r, -n> topola

**Pap-ri-ka** [ˈpaprika] **der** <-s, -(s)> **die** <-r, -(s)> **1.** tylko r.m. (*roszlina*) papryka ◊ Ich habe eine Paprika gepflanzt. **2.** (*owoc*) papryka ◊ die Paprika in Streifen schneiden ◎Paprikaschote **3.** tylko r.m., *nie wyst. w lm.* (*przyprawa*) papryka ◊ einen Teelöffel Paprika zugeben

**Papst** [ˈpapst] **der** <-(e)s, Päpste> papież

② **Pa-ra-dei-ser** [ˈparaˈdɛiːsɐ] **der** <-s, -> (*austr.*) pomidor ◊ eine Dose geschälte Paradeiser

◎ **Tomate**

**Pa-ra-dies** [ˈparaˈdiːs] **das** <-es, rzad. -e> raj ◊ nach dem Tod ins Paradies kommen ◊ Maui ist ein richtiges Paradies für Surfer. ◊ das Paradies auf Erden

**pa-ra-dox** [ˈparaˈdɔks] [*przym.*] <paradoxy, paradoxe> paradoksalny ◊ eine paradoxe Situation ◊ Ist das nicht paradox? [*przysłów.*] paradoksalnie ◊ Paradox gesprochen, kommt man langsam oft schneller vorwärts.

**Pa-ra-graf, Pa-ra-graph** [ˈparaˈɡraːf] **der** <-en, -en> przed liczbami zw. bez rodz. i końcówki paragraf ◊ Gemäß/Laut Paragraf 34c der Gewerbeordnung ...

**pa-ral-lel** [ˈparaˈleːl] [*przym.*] *nie wyst. w st. wyż./najw.* **1.** równoległy ◊ parallele Linien ◊ Die Mozartstraße ist parallel zur Hauptstraße. **2.** tylko przed rzecz. równoczesny ◊ parallele Prozesse [*przysłów.*] **1.** równoległe ◊ Stühle sind parallel zur Wand angeordnet. **parallel verlaufende Gleise** tory biegnące równoległe **2.** równocześnie ◊ Parallel zu diesem Vortrag läuft ein Workshop ab. **zwei parallel stattfindende Veranstaltungen** dwa wydarzenia odbywające się równocześnie

**Par-at-le-le** [ˈparaˈleːlə] **die** <-r, -n> **1.** MATEM. równoległa ◊ eine Parallele konstruieren **2.** paralela ◊ Ihre Biografien weisen verblüffende Parallelen auf.

**pa-ral-lel-statt-fin-dend** [ˈparaˈleːlˈʃtatfɪndnt, ˈparaˈleːlˈʃtatfɪndnt] **pa-ral-lel-statt-fin-dend** [ˈparaˈleːlˈʃtatfɪndnt, ˈparaˈleːlˈʃtatfɪndnt] → **parallel**

**pa-ral-lel-ver-lau-fend** [ˈparaˈleːlˈfɛlafɔŋt, ˈparaˈleːlˈfɛlafɔŋt, ˈparaˈleːlˈfɛlafɔŋt] → **parallel**

**Pa-ra-sit** [ˈparaˈziːt] **der** <-en, -en> (*też pejor.*, *też prz.*) BIOL. pasożyt ◊ von Parasiten befallen sein ◊ Er ist ein richtiger Parasit und lebt immer noch auf Kosten seiner Eltern.

**pa-rat** [ˈpaˈraːt] [*przym.*] *nie wyst. w st. wyż./najw.*, *nie wyst. przed rzecz.* **etw. parat haben/halten** mieć coś przygotowane/w pogotowiu/pod ręką ◊ Er hatte auf Anhieb eine Lösung parat. ◊ Das Leben hält immer wieder Überraschungen parat.

**Pär-chen** [ˈpɛːrçən] **das** <-s, -> **1.** para (zakochanych) ◊ Auf der Bank saß eng umschlungen ein Pärchen. **2.** ZOOL. parka ◊ Ich habe zwei Meer-schweinchen, ein Pärchen.

**Par-fum** [ˈpaˈfœːm] **das** <-s, -s> perfumy ◊ ein herbes Parfum ◊ Hast du Parfum aufgetragen?

**Par-füm** [ˈpaˈfʏːm] **das** <-s, -e lub -s> → **Parfum**

② **Park** [ˈpaːk] **der** <-s, -s lub szwajc. Pärke> park ◊ im Park spazieren gehen

② **par-ken** [ˈpaˈkɪŋ] [*cz. prz.* <przech.+nieprzech.>] +haben parkować ◊ Wo hast du (dein Auto) geparkt?

**Par-kett** [ˈpaˈkɛt] **das** <-(e)s, -e lub -s> **1.** parkiet ◊ spiegelblankes Parkett **2.** *nie wyst. w lm.* THEAT. parter ◊ Plätze im Parkett **3.** *nie wyst. w lm.* (*do tańca*) parkiet ◊ übers Parkett schweben **4.** *nie wyst. w lm.* (*przen.*) (*dziedzina*) sfera ◊ Er hat langjährige Erfahrungen auf dem diplomatischen Parkett.

② **Park-haus** [ˈpaˈkhaʊs] **das** <-es, Parkhäuser> parking wielopoziomowy ◊ Das Auto steht im Parkhaus.

② **Park-platz** [ˈpaˈkplats] **der** <-es, Parkplätze> **1.** parking ◊ ein bewachter Parkplatz **2.** miejsce parkingowe ◊ ein Parkhaus mit 100 Parkplätzen

② **Park-uhr** [ˈpaˈkʉːr] **die** <-r, -en> parkometr ◊ eine abgelaufene Parkuhr ◊ Geld in die Parkuhr werfen

② **Par-la-ment** [ˈpaˈlaːmɛnt] **polit. das** <-(e)s, -e> parlament ◊ Sie wurde ins Parlament gewählt. ◊ Das Parlament wurde aufgelöst, und es fanden Neuwahlen statt. ◊ Das Parlament brannte.

**Par-la-men-ta-ri-er** [ˈpaˈlaːmɛntaˈriːɛr] **der** <-s, -> ♀ **Par-la-men-ta-ri-er-in** [ˈpaˈlaːmɛntaˈriːɛrɪn] **die** <-r, -nen> parlamentarzysta, parlamentarzystka

② **Par-tei** [ˈpaˈtɛi] **die** <-r, -en> **1.** **polit.** partia ◊ die stärkste Partei im Bundestag ◊ eine konservative Partei ◊ eine Partei gründen ◊ eine Partei angehören **2.** (*dyskusji, sporu, postępowania sądowego*) strona ◊ In der Diskussion vertraten alle Parteien ihren Standpunkt überzeugend. ◊ Bei der Scheidung konnten sich beide Parteien schnell einigen. **3.** (*w budynku wielorodzinnym*) (współ)lokator ◊ Wir wohnen mit sechs Parteien im Haus.

◎ (*in etw.* [C]) **Partei ergreifen/nehmen** zająć stanowisko (w czymś/wobec czego) ◊ in einem Konflikt Partei ergreifen (*für jdn/etw.*) **Partei ergreifen/nehmen** opowiadać się/wstawiać się za kims/czymś ◊ Sie haben für den Herausforderer Partei ergriffen. **gegen jdn/etw. Partei ergreifen/nehmen** występować przeciw komu/czemuś ◊ Er hat gegen die Praktiken des Konzerns Partei ergriffen.

**par-tei-isch** [ˈpaˈtɛiʃ] [*przym.*] stronniczy ◊ ein parteiischer Beobachter/Kommentar ◊ Der Schiedsrich-

ter war parteiisch zugunsten der Heimmannschaft.  
**[przysłów.]** stronnico ♦ Die Zeitung berichtete parteiisch über die Vorfälle.

② **Par-ter-re** [pa'tɛra, pa'tɛr] **das** <-s, -s> parter ♦ eine Wohnung im Parterre

**Par-tie** [pa'ti:] **die** <-, -n> (fragment, część gry, rola) partia ♦ Sie trug ein Kleid, das die mittlere Partie ihres Rückens frei ließ. ♦ die dunkle Partie des Mondes ♦ Sie singt/spielt die Partie der Königin eine Partie Bridge/Schach etc. partia brydża/szachów

☉ **eine gute Partie** (o korzystnym ożenku) dobra partia **mit von der Partie sein** (potocz.) mieć/brać (swój) udział ♦ Bei der Party heut Abend ist er mit von der Partie.

**Par-ti-keł<sup>1</sup>** [pa'ti:kɫ, pa'tɪkɫ] **die** <-, -n> GRAM.

1. niedmienna część mowy ♦ Adverbien, Konjunktionen und Präpositionen sind Partikeln. 2. partykuła ♦ Bei „ich würde deine Eltern mal anrufen“, ist „mal“ eine Partikel.

**Par-ti-keł<sup>2</sup>** [pa'ti:kɫ, pa'tɪkɫ] **das** <-s, -> *fach.* **die** <-, -n> cząstka ♦ energiereiche Partikel

**Par-ti-zip** [pa'ti'ʦi:p] **das** <-s, -ien> GRAM. imiesłów

W języku niemieckim występują dwa imiesłowy: **Partizip I** i **Partizip II**. (W słowniku używamy odpowiednio skrótów *imiesł. I* i *imiesł. II*.) O wiele częściej używamy **Partizip II** służący przede wszystkim do tworzenia czasu *Perfekt*: *Ich habe das Essen zubereitet*. oraz strony biernej: *Dieses Essen wurde lecker zubereitet*. Ponadto może on być używany w znaczeniu przymiotnikowym: *dieses lecker zubereitete Essen*, jak i przysłówkowym: *Das Essen kam fertig zubereitet aus der Küche*. Czasowniki regularne tworzą **Partizip II** poprzez dodanie do tematu przedrostka **ge-** i końcówki **-t** (*kochen – gekocht*), czasowniki nieregularne odpowiednio poprzez dodanie **ge-** i **-en** oraz (często) zmianę w temacie (*finden – gefunden, gehen – gegangen*), natomiast czasowniki mieszane – poprzez dodanie **ge-** i **-t** i także zmianę w temacie (*denken – gedacht*). **Partizip II** czasowników rozdzielnie złożonych (z przedrostkami: *ab-*, *an-*, *auf-*, *aus-*, *ein-* etc.) tworzymy umieszczając **ge-** między przedrostkiem a tematem czasownika (*anfangen – angefangen*). Najlepiej użyć się form **Partizip II** czasowników nieregularnych i mieszanych na pamięć. Czasowniki nierozdzielnie złożone, a także czasowniki zakończone na **-ieren** tworzą **Partizip II** bez **ge-** (*verkochen – verkocht, studieren – studiert*). Rzadziej używamy **Partizip I** (tworzony poprzez dodanie końcówki **-(e)nd** do bezokolicznika) odpowiada polskiemu imiesłowowi współczesnemu czynnemu przymiotnikowemu, np. *Das war aber ein Ekel erregendes Essen*, jak i przysłówkowemu – *Die Suppe kam dampfend auf den Tisch*.

② **Part-ner** [pa'tnɛr] **der** <-s, -> ♀ **Part-ne-rin** [pa'tnɛrɪn] **die** <-, -nen> partner, partnerka ♦ Ich suche eine Partnerin zum Tennisspielen. ♦ eine Ehe, in der beide Partner erwerbstätig sind ♦ Ein Partner ist aus dem Geschäft ausgestiegen.

**Part-ner-schaft** [pa'tnɛrʃaft] **die** <-, -en> 1. partnerstwo ♦ Die beiden Firmen wollen ihre Partnerschaft verstärken. 2. (duo)ga ludzi związek ♦

Nach der Scheidung ging sie gleich eine neue Partnerschaft ein. ♦ in einer gleichberechtigten Partnerschaft leben ☉ **Beziehung**

② **Par-ty** [pa:'ti:] **die** <-, -s> party ♦ eine Party feiern ♦ zu einer Party eingeladen werden ♦ Am Samstag gehe ich auf eine Party.

② **Pass** [pas] **der** <-es, Pässe> 1. paszport ♦ ein gültiger Pass ♦ einen Pass verlängern lassen ♦ Mein Pass ist bald abgelaufen und ich habe einen neuen beantragt. 2. przełęcz ♦ ein verschneiter Pass; droga/autostrada prowadząca przez góry ♦ der Pass ist für Lkw gesperrt 3. sport podanie ♦ Bei einem Pass von Scholl stand Elber im Abseits.

**pas-sa-bel** [pa'sa:bɫ] **[przym.]** <passabler, am passabelsten> <der/die/das passable ...> możliwy, dość dobry ♦ Sie ist eine passable Skiläuferin. ♦ Seine Figur ist ganz passabel. **[przysłów.]** möglich, doch besser ♦ Er spricht ganz passabel Französisch.

**Pas-sa-ge** [pa'sa:ʒɛ] **die** <-, -n> 1. (statku) przejazd kanał, krwi przeżycie etc. przepływ ♦ Die Passage durch den Panamakanal dauert ca. acht Stunden. ♦ die Passage der Blutzellen durch die Adern 2. (podziemne, wąskie etc.) przejście ♦ eine unterirdische Passage ♦ Durch eine enge Passage gelangt man in den Hof. 3. (bandlowy) pasaż ♦ ein Geschäft in einer lichtdurchfluteten Passage 4. MORŚ. LOTN. rejs ♦ Sie buchte eine Passage nach New York. 5. (tekstu) fragment, urywek ♦ Er zitierte die entsprechende Passage im Wortlaut. ♦ Diese Passage stammt aus Beethovens „Eroica“.

② **Pas-sa-gier** [pasa'ʒi:ɐ] **der** <-s, -e> ♀ **Pas-sa-gie-rin** [pasa'ʒi:rɪn] **die** <-, -nen> pasażer, pasażerka

☉ **blinder Passagier** pasażer na gapę

**Pas-sant** [pa'sant] **der** <-en, -en> ♀ **Pas-san-tin** [pa'santɪn] **die** <-, -nen> przechodzień ♦ Bei der Schlägerei blieben die Passanten unbeteiligt stehen.

② **pas-sen** [pasn] **[cz. nieprzech.]** +haben 1. *etw. passt jdm* coś pasuje/odpowiada komuś ♦ Diese Schuhe passen mir nicht. ♦ Samstag passt mir gut. ♦ Es passt mir gar nicht, dass ... *jd/etw. passt zu jdm/etw.* ktoś/coś pasuje do kogoś/czegoś ♦ Eva und Jan passen gut zueinander. ♦ Passt diese Krawatte zu dem Hemd? 2. (do kieszeni, utyłczy etc.) pasować, mieścić się ♦ Dieser Fotoapparat passt in jede Jackentasche. ♦ Der Stecker passt nicht in die Steckdose. 3. (potocz.) (rezygnować) pasować ♦ Die Hauptstadt von Mali? Da muss ich passen. ♦ „Dein Einsatz fürs Spiel bitte!“ – „Ich passe.“ **[cz. przech.]** +haben (w piłce nożnej etc.) podawać ♦ Er passte den Ball quer über den Strafraum zu Günther.

② **pas-sie-ren** [pa'si:rɛn] <passiert, passierte, hat/ist passiert> **[cz. nieprzech.]** +sein stać się, zdarzyć się ♦ Was ist denn hier passiert? ♦ Wie viel muss noch passieren, bevor die Polizei eingreift? ♦ Mir ist ein Unglück passiert. ♦ So geht das nicht weiter. Es muss endlich etwas passieren! ☉ **geschehen**

**[cz. przech.]** +haben 1. (przejeżdżać, przechodzić, przepływać) pokonywać ♦ Diesen Tunnel passieren im Durchschnitt 10.000 Fahrzeuge täglich.; (granice etc.) przekraczać ♦ eine Ampelanlage passieren 2. (przechodzić etc. obok czegoś) mijać ♦ Auf dem Weg passierten wir einen kleinen See. 3. przecierać ♦ Passieren Sie das Tomatenfleisch durch ein feines Sieb.

② **pas-siv** [ˈpasʲi:f] przym. (*nieaktywny*) bierny ◊ Mit seiner passiven Haltung wird er nicht sehr weit kommen. ◊ passiver Widerstand ◊ Sie ist eher schüchtern und passiv. **das passive Wahlrecht** biernie prawo wyborcze @ **aktiv** przystów. biernie ◊ sich passiv verhalten @ **aktiv**

**Pas-siv** [ˈpasʲi:f] **das** <-s> *nie wyst. w lm.* GRAM. strona bierna ◊ Das Verb steht im Passiv.

**Pass-wort** [ˈpasvoʔt] **das** <-(e)s, Passwörter> INFORM. hasło ◊ ein Passwort eingeben/vergessen

**Pas-te** [ˈpasta] **die** <-r, -n> (*mieszanka maści i proszku, do jedzenia*) pasta ◊ eine Paste auf die Haut auftragen ◊ Vermischen Sie das Farbpulver mit dem Wasser zu einer Paste. ◊ etw. mit einer Paste bestreichen ◊ eine Paste aus Oliven

**Pas-te-te** [pasˈte:te] **die** <-r, -n> **1.** (*wypiek*) pasztecik ◊ eine Pastete backen **2.** (*do smarowania chleba*) pasztecik ◊ ein Brötchen mit einer herzhaften Pastete bestreichen

**Pa-te** [ˈpa:te] **der** <-n, -n> ◊ **Pa-tin** [ˈpa:tin] **die** <-r, -nen> REL. ojciec chrzestny, matka chrzestna

**Pa-ten-t** [paˈtɛnt] **das** <-(e)s, -e> **1.** (*też przen.*) (*dokument przyznający prawo do czegoś*) patent ◊ ein Patent erwerben ◊ Das Patent ist erloschen. ◊ Er hat das Patent Kapitän auf großer Fahrt. **etw. zum Patent anmelden** zgłosić coś do opatentowania ◊ eine Erfindung zum Patent anmelden **als Patent angemeldet sein** być opatentowanym ◊ Zündkerzen sind schon seit hundert Jahren als Patent angemeldet. **ein Patent auf etw.** B **haben** mieć na coś patent **2.** (*zwł. szwajc.*) (*zezwolecie*) licencja ◊ Sie hat das Patent zur Führung einer Gaststätte erhalten. @ **Lizenz**

**Pa-ter** [ˈpa:te] **der** <-s, - lub Patres> REL. (*zakonnik*) ojciec ◊ Pater Gottfried ist schon seit 40 Jahren im Kloster.

② **Pa-ti-ent** [paˈtʲɛnt] **der** <-en, -en> ◊ **Pa-ti-en-tin** [paˈtʲɛntɪn] **die** <-r, -nen> pacjent, pacjentka ◊ Der Patient wurde gestern aufgenommen/entlassen. ◊ eine Patientin untersuchen

**Pa-tin** [ˈpa:tin] → **Pate**

**Pat-ro-ne** [paˈtro:nə] **die** <-r, -n> **1.** wojsk. nabój ◊ ein Gewehr mit Magazin für acht Patronen **2.** (*do pióra wiecznego, do drukarki*) wkład ◊ blaue Patronen

**pau-ken** [ˈpaʊkɪn] cz. przech.mnieprzech. + *baben* (*potocz.*) szkol. wkuwać, kuć ◊ für einen Test pauken ◊ Vokabeln pauken

**pau-schal** [paʊˈʃa:l] przym. *nie wyst. w st. użyź./ najw.* **1.** *tylko przed rzecz.* (*o wynagrodzeniu etc.*) ryczałtowy ◊ ein pauschaler Betrag **2.** *zw. przed rzecz.* (*o wypowiedzi, twierdzeniu*) generalizujący ◊ Ich kann mir kein pauschales Urteil erlauben. @ **przystów.** **1.** (*kwotę ustaloną z góry*) ryczałtem ◊ Sie können ihren Urlaub pauschal buchen. ◊ jdn nach Stunden oder pauschal bezahlen **2.** (*generalizujący*) uogólniający ◊ etw. pauschal behaupten ◊ Das lässt sich nicht pauschal sagen.

**Pau-scha-le** [paʊˈʃa:lə] **die** <-r, -n> ryczałt ◊ für etw. eine Pauschale bezahlen

**Pau-schal-rei-se** [paʊˈʃa:lɾe:zə] **die** <-r, -n> *wycieczka/wczasy z wszystkimi świadczeniami w cenie* ◊ eine Pauschalreise buchen

② **Pau-se** [ˈpaʊzə] **die** <-r, -n> **1.** (*szkolna, teatralna, w działalności etc.*) przerwa, pauza ◊ Es hat zur Pause geklingelt. ◊ Nach dem zweiten Akt gibt es

eine Pause von 15 Minuten. ◊ beim Reden eine Pause machen ◊ Nach ihrer Rede eine Pause des Schweigens ein. **eine Pause einlegen** zrobić przerwę **2.** (*odbitka*) kopia ◊ die Pause eines darunterliegenden Originals

**pau-sie-ren** [paʊˈzi:rən] <pausiert, pausierte, hat pausiert> cz. nieprzech. robić przerwę, odpocząć ◊ Durch die Verletzung musste er ein ganzes Jahr pausieren.

**Pa-zi-fik** [paˈtʲsi:fik] **der** <-s> *nie wyst. w lm.* (*Ocean Spokojny*) Pacyfik

**PC** [peˈtʲse:] **der** <-s, -s> (*skr. od Personal Computer*) INFORM. (*percent*) PC ◊ am PC arbeiten

**PDS** [peˈde:ʔes] **die** (*skr. od Partei des Demokratischen Sozialismus*) (*Partia Demokratycznego Socjalizmu*) PDS ◊ Die PDS stellt ihre Kandidaten vor.

Partia Demokratycznego Socjalizmu, od wyborów w 2005 r. nosząca nazwę: *die Linkspartei* (Partia Lewicowa), powstała w grudniu 1989 r. z SED (Socjalistycznej Partii Jedności NRD). Partia ta skupiała pierwotnie większą uwagę na sytuacji gospodarczej w nowych krajach związkowych. Jest ona także członkiem Forum Nowej Lewicy Europejskiej. W czerwcu 2007 roku partia ta połączyła się z WASG (Alternatywa Wyborcza Praca i socjalna Sprawiedliwość), tworząc nową partię o nazwie *die Linke* (Lewica).

② **Pech** [pɛç] **das** <-(e)s, *fach.* <-e> **1.** *nie wyst. w lm.* (*nieszczęście*) pech ◊ das Pech, sich in den Falschen zu verlieben ◊ Es ist ihr Pech, wenn sie beim Diebstahl erwischt wird. **Pech gehabt!** Miał pan/Miała pani/Miałeś pecha! ◊ Hätten Sie schneller reagiert, hätten Sie den Auftrag bekommen. **Pech gehabt!** **jd ist vom Pech verfolgt** pech kogoś przesładuje ◊ Er ist vom Pech verfolgt: Erst stirbt sein Hund, dann Stress mit der Freundin und jetzt der Autounfall. **Pech für jdn** ktoś ma pecha/problem ◊ Ich habe mir ein Schlagzeug gekauft. **Pech für meine Nachbarn!** **2.** (*mazista ciecz*) smola ◊ Fugen mit Pech abdichten ◊ heißes Pech

@ **zusammenhalten wie Pech und Schwefel** (*potocz.*) trzymać (z kimś) sztafę ◊ Die Geschwister halten zusammen wie Pech und Schwefel.

**Pe-dal** [peˈda:l] **das** <-s, -e> pedał ◊ Dieses Orgelstück wird immer ohne Pedal gespielt. (*fest/kräftig*) **in die Pedale treten** (mocno/ostro) pedałować ◊ Deutschland mit dem Fahrrad erkunden und dabei fest in die Pedale treten!

**Peg-el** [ˈpe:gɪl] **der** <-s, -> **TECHN.** **1.** (*tyczka miernicza*) wodowskaz ◊ den Wasserstand am Pegel abfragen **2.** (*wody etc.*) poziom ◊ In den Hochwassergebieten blieben die Pegel in den letzten Stunden weitgehend stabil.; (*hałas*) natężenie ◊ Der Lärm hat einen nicht mehr akzeptablen Pegel erreicht.

**pein-lich** [ˈpaɪnliç] przym. **1.** (*upokarzający*) żenujący ◊ Seine Antwort war eher peinlich als witzig. ◊ Wir sind schockiert über ihr peinliches Benehmen. **jdm ist peinlich, dass** komus jest przykro/wstydy, że ◊ Ihr war peinlich, dass ihr Kind sich so bockig verhielt. **2.** *tylko przed rzecz.* (*skrupulatny*) pedantyczny ◊ In ihrem Zimmer herrscht peinlichste Ordnung. @ **przystów.** **1.** **jdn peinlich berühren** dotknąć kogoś boleśnie ◊ Die unüber-

legte Äußerung seiner Mutter hat ihn peinlich berührt. **2.** **peinlich genau** niezwykłe skrupulatnie/drobiazgowo ◊ Das Geld wurde peinlich genau kontrolliert. ◊ Er hält sich peinlich genau an die Anweisungen des Arztes. ☺überaus, sehr

☺ **etw. peinlichst vermeiden** unikać czegoś za wszelką cenę ◊ Sie vermied es peinlichst, über diesen Punkt mit ihm zu sprechen.

**Peit-sche** ['paeɪʃə] **die** <-, -n> bicz, bat ◊ Der Dompteur knallte mit der Peitsche.

**Pel-le** ['pɛlə] **die** <-, -n> (zwt. *phniem.*) (ziemniaka, jajek etc.) skórka, skorupka ◊ Sie entfernt die Pelle der Wurst. ◊ Kartoffeln mit Pelle essen

☺ **jdm auf der Pelle hocken/sitzen** (potocz.)

siedzieć komuś na karku/na głowie **jdm auf die Pelle rücken** (slang) **1.** (zabierać się za kogoś) dobierać się komuś do skóry ◊ Die Drogenfahnder rücken von nun an allen Drogenhändlern auf die Pelle. **2.** (przysuwać się do kogoś) podchodzić zbyt blisko ◊ Rück mir nicht so auf die Pelle, da ist doch Platz genug!

**Pelz** [pɛltʃ] **der** <-es, -e> futro ◊ Chinchillas haben einen sehr dichten Pelz. ◊ Sie hat einen Pelz zu Weihnachten bekommen. ◊ einen Pelz anziehen

**Pen-del** ['pɛndl] **das** <-s, -> fiz. wahadło ◊ Das Pendel der Uhr schwang nicht mehr.

**pen-deln** ['pɛndln] <pendelt, pendelte, hat/ist gependelt> [cz. nieprzech.] **1.** +haben (jak wahadło) wahać się, kołysać się ◊ die Arme locker pendeln lassen **an etw.** ☺ **pendeln** kołysać się/ huścić się na czymś ◊ Die Ringe pendeln an den Seilen. **2.** +sein (dojeżdżać) kursować, jeździć tam i z powrotem ◊ zur Arbeit pendeln

**Pend-ler** ['pɛndlə] **der** <-s, -> ♀ **Pend-le-rin** ['pɛndləʀɪn] **die** <-, -nen> osoba dojeżdżająca do pracy/szkoły ◊ Es gibt viele Pendler aus Österreich, die in Deutschland arbeiten.

**Pen-ner** ['pɛnɛ] **der** <-s, -> ♀ **Pen-ne-rin** ['pɛnɛʀɪn] **die** <-, -nen> (potocz., pejor.) (klozard) włóczęga

☺ **Pen-si-on** [pənˈzi:ɔn, pãˈzi:ɔn] **die** <-, -en> **1.** (dom wypoczynkowy) pensjonat ◊ eine Pension für Skitouristen **2.** (stan spoczynku) emerytura **in Pension gehen/sein** iść na emeryturę/być na emeryturze ◊ Viele Pädagogen gehen vorzeitig in Pension, weil sie dem Stress nicht mehr gewachsen sind. **eine Pension beziehen** pobierać/otrzymywać emeryturę

☺ **pen-si-o-nie-ren** [pənˈzi:ɔ'ni:ran, pãˈzi:ɔ'ni:ran] <pensionieren, pensionierte, pensioniert> [cz. przech.] **zu w. str. biernej** przenieść na emeryturę ◊ einen Beamten vorzeitig pensionieren ◊ Er wurde schon mit 62 pensioniert. **sich (vorzeitig) pensionieren lassen** przejść na (wcześniejszą) emeryturę

**Pen-sum** ['pɛnzʊm] **das** <-s, Pensens lub Pensa> określona liczba godzin pracy, do której zobowiązany jest pracownik ◊ Bei einem Pensum von 70 Wochenstunden in der Firma hat sie keine Zeit für die Kinder. ◊ Die Richter haben schon genug zu tun, um ihr tägliches Pensum zu erledigen.

**per** [pɛ] [przym.] [+B] **1.** (za pomocą) **per E-Mail/SMS etc.** pocztą elektroniczną/SMSem etc. ◊ Sie erhalten das neueste Informationsmaterial per E-Mail. ◊ Ich sag dir per SMS Bescheid. ◊ per Einschreiben/per Eilboten **per Anhalter** autostopem ◊

Klaus fährt per Anhalter nach Genf. **mit jdm per du sein** być z kimś na ty **2.** **per Pfund/Kilo/Stück etc.** za funt/kilo/sztukę etc., na funty/kilogramy/sztuki etc. ◊ 3,60 Euro per Kilo ◊ Die Äpfel werden per Pfund und nicht einzeln verkauft. **3.** **Handel per sofort** od zaraz ◊ Für den Bereich Kundendienst und weitere Arbeiten suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine kaufmännische Mitarbeiterin.

☺ **per-fekt** [pɛ'fɛkt] [przym.] <perfekter, am perfektesten> **1.** (idealny) perfekcyjny ◊ Den perfekten Partner gibt es nicht. ◊ Dieser Wein ist perfekt als Dessertwein. **2.** **nie wyst. przed rzecz. (potocz.)** (sfinalizowany) ukończony ◊ Mit diesem Sieg war sein Einzug ins Finale perfekt. **3.** **nie wyst. przed rzecz. HANDEL (zakończony)** zawarty ◊ Nach kurzer Diskussion war der Kaufvertrag perfekt. **etw. perfekt machen** zakończyć coś, sfinalizować coś ◊ Die Buchung machen wir jetzt perfekt. [przysłów.] idealnie, perfekcyjnie ◊ perfekt Französisch sprechen ◊ seinen Beruf perfekt beherrschen ◊ sich perfekt ergänzen

**Per-fekt** [pɛ'fɛkt] **das** <-s, -e> zw. w. lp. GRAM. czas przeszły złożony, czas Perfekt ◊ ein Verb im Perfekt

W czasie **Perfekt** opisujemy w języku mówionym wszystko, co zdarzyło się w przeszłości: **Erst sind wir ins Kino gegangen, und dann haben wir noch ein Bier getrunken.** Czas **Perfekt** używany jest także coraz częściej w tekstach pisanych. W niektórych wypadkach używamy tego czasu w odniesieniu do przyszłości, podkreślając zakończenie czynności etc., np. **Ich denke, wir haben bald alle Zweifel beseitigt.** (Sądzę, że wszelkie wątpliwości zostaną rozwiane.)

**Per-fek-ti-on** [pɛ'fɛk'tʃi:ɔn] **die** <-> **nie wyst. w lm.** perfekcja, doskonałość ◊ etw. mit großer Perfektion ausführen ◊ Diese Skulptur ist Perfektion in Glas.

**Pe-ri-o-de** [pɛ'ri:ɔ:da] **die** <-, -n> **1.** (czas, odcinek) okres ◊ verkaufte Artikel in einer Periode ◊ Dies war die fruchtbarste Periode im Leben der Schriftstellerin. ◊ die gallo-römische Periode ◊ die geologische Periode des Erdmittelalters ◊ Die Einleitung des Musikstückes besteht aus Wiederholungen und einer sechzehntaktigen Periode. ◊ die Periode einer Sinusschwingung **2.** MED. period, menstruacja ◊ eine starke/schwache Periode ◊ Sie hat ihre Periode.

**Per-le** ['pɛlə] **die** <-, -n> **1.** (perleka) koralik ◊ Die Perlen meiner Kette sind aus Glas. **2.** (też przyn.) (klejnot) perła ◊ ein Ring mit einer echten Perle ◊ Montenegro ist eine Perle an der Adria. ◊ Deine Haushälterin ist eine echte Perle.

☺ **Perlen vor die Säue werfen** (potocz.) rzucać perły przed wieprze

**per-ma-nent** [pɛ'ma'nɛnt] [przym.] **nie wyst. w st.uyż./najw., zw. przed rzecz.** permanentny, ciągły ◊ Ein langsamer Gewichtsverlust ist meistens ein permanenter Verlust. ☺**dauernd** [przysłów.] permanentnie, ciągle ◊ Sie ändert permanent ihre Meinung. ☺**dauernd**

**per-plex** [pɛ'plɛks] [przym.] <perplexer, am perplexesten> zw. po rzecz. (potocz.) ośupiwały, zaskoczony ◊ Ich war total perplex, als du auf einmal aufgetaucht bist. ☺**verblüfft, überrascht** [przysłów.] (potocz.) w ośłupieniu, ze zdziwieniem ◊ Viele der

Befragten reagierten perplex auf die Frage. **Überblüfft, überrascht**

② **Per-ron** [pe'ʀɔːn] **der** lub **das** <-s, -s> (szwajc., austr.) peron **o** auf dem/am Perron auf den Zug warten **o** Bahnsteig

② **Per-son** [pe'ʀzɔːn] **die** <-r, -en> **1.** (człowiek) osoba **o** Das Fahrzeug fasst 40 Personen oder 3000 kg. **o** Er ist eine wirklich lustige Person. **o** Er war Hausmeister und Gärtner in einer Person. **o** Die erste Person Singular ist „ich“. **2.** PRAWO **jdn** zur Person **vernehmen/befragen** pytać kogoś o jego tożsamość **3.** TEATR **Personen der Handlung** postacie dramatu/komedii/opery etc., występujące postacie **o** Romantische Oper in drei Aufzügen, Personen der Handlung: Daland, ein norwegischer Seefahrer (Bass) Senta ... **4.** (potocz., pejor.) baba **o** Er ist mit einer dummen Person verheiratet.

③ **die eigene Person** (podn.) własna osoba **o** Sie stellt hohe Ansprüche an die eigene Person. **o** Angaben zur eigenen Person machen **in eigener Person** (urzęd.) we własnej osobie **etw. in Person** uosobienie czegoś **o** Sie ist die Güte/der Teufel in Person. **jd für jds Person** (podn.) jeśli chodzi o mnie/jego etc. **o** Ich für meine Person würde einen Weißwein vorziehen.

**Per-so-nal** [pe'ʀzɔːna:l] **das** <-s> **nie** wyst. w *lm.* (zatrudnieni) personel **o** Ein Drittel der Betriebe will weniger Personal beschäftigen. **o** Personal entlassen; (szlujący) służba **o** Die Herrschaft ist heute aus und das Personal hat frei. **das fliegende Personal** personel latający **o** das fliegende Personal der Lufthansa

**Per-so-nal-aus-weis** [pe'ʀzɔːna:l|aʊsvaɪs] **der** <-es, -e> dowód osobisty **o** den Personalausweis vorzeigen **o** Der Personalausweis ist gültig/ungültig/abgelaufen.

**Per-so-na-lien** [pe'ʀzɔːna:lɪən] **die** <-> **tylko** w *lm.* dane osobowe, personalia **o** Bei der Kontrolle durch den Polizeibeamten musste er seine Personalien angeben.

**Per-so-nal-pro-no-men** [pe'ʀzɔːna:lproːnoːmən] **das** <-s, - lub Personalpronomina> GRAM. zaimiek osobowy

Niemieckie rzeczowniki i ich polskie odpowiedniki często różnią się rodzajem gramatycznym (np. *das Mädchen* jest rodzaju nijakiego, a polski odpowiednik *dziewczyna* – rodzaju żeńskiego), trzeba więc o tym pamiętać, zastępując rzeczowniki odpowiednimi zaimkami osobowymi: **Die Tat war so grausam, dass sie alle schockierte. Das Opfer war sofort tot. Es ist noch nicht identifiziert worden.**

**per-so-nell** [pe'ʀzɔːnɛl] **[przym.]** **nie** wyst. w *st. wyż./najw.* (urzęd.) **tylko** przed rzecz. (dot. osoby lub osób) osobowy, personalny **o** personelle Schwierigkeiten der Mannschaft **o** Im Büro gibt es personelle Veränderungen. **[przysłów.]** (urzęd.) jeśli chodzi o personel **o** Das Bundeskriminalamt soll personell verstärkt/aufgestockt werden.

**Per-so-nen-kraft-wa-gen** [pe'ʀzɔːnɛnkraftvaːgɪ] **der** <-s, -> (fach.) (w skr. Pkw, PKW) samochód osobowy **o** einen Personenkraftwagen anmelden/abmelden

② **per-sön-lich** [pe'ʀzøːnliç] **[przym.]** **1.** (prywatny, indywidualny) osobisty **o** eine persönliche

Beratung **o** ein sehr persönlicher Kundendienst/Eindruck **o** Der Pfarrer findet für jeden ein persönliches Wort. **o** Hier möchte ich meine persönliche Meinung äußern. **o** Darf ich mir eine persönliche Frage erlauben? **o** In diesem Buch schreibt er über sehr persönliche Dinge. **o** Diese Bemerkung war mir zu persönlich. **2.** GRAM. **persönliches Fürwort** zaimiek osobowy **[przysłów.]** **1.** (we własnej osobie) **osobiście** **o** Sie geht persönlich zum Einwohnermeldeamt. **o** Er haftet persönlich für Schäden. **2.** (dostosowane do konkretniej osoby) indywidualnie **o** Die Einladungskarten waren sehr persönlich gestaltet.

**Per-sön-lich-keit** [pe'ʀzøːnliçkəɪt] **die** <-r, -en> **1.** (charakter) osobowość **o** Die Vielschichtigkeit seiner Persönlichkeit kommt in seiner Darstellung zum Vorschein. **eine echte/schwache/starke Persönlichkeit** prawdziwa/słaba/silna osobowość **o** Der Gast war eine echte Persönlichkeit, die man nicht so schnell vergessen wird. **2.** (osoba publiczna) osobistość **o** Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens **o** die wichtigsten Persönlichkeiten der deutschen Geschichte

**Pers-pek-ti-ve** [pe'ʀspek'ti:və] **die** <-r, -n> (też *przen.*) perspektywa **o** Leonardo beherrschte die Kunst der Perspektive meisterhaft. **o** eine berufliche Perspektive haben **o** Welche Perspektiven gibt es für mich in dieser Firma? **o** Neue Perspektiven eröffneten sich durch das Ausgleichtor am Anfang der zweiten Halbzeit. **aus heutiger/meiner etc. Perspektive** z dzisiejszej/mojej etc. perspektywy **o** Aus dieser Perspektive wirkt die Burg größer.

**Pe-rü-cke** [pe'ʀvɛkə] **die** <-r, -n> peruka **o** eine Perücke tragen

**per-vers** [pe'ʀveʃ] **[przym.]** <perverser, am perverses-ten> **1.** MED. **perwersyjny** **o** eine perverse Sexualität **o** Solche Praktiken gelten als pervers. **2.** (potocz., pejor.) **es ist (ja) pervers** to jest przejęcie **o** Es ist pervers, wie viel Geld für Rüstung ausgegeben wird! **[przysłów.]** MED. **pervers veranlagt sein** mieć perwersyjne skłonności

**pes-si-mis-tisch** [pesi'mistiʃ] **[przym.]** pesymistyczny **o** Seine Beurteilung der Lage ist sehr pessimistisch. **o** eine pessimistische Einstellung haben **o** Optimistisch **[przysłów.]** pesymistycznie **o** Sie sehen pessimistisch in die Zukunft. **o** etw. pessimistisch beurteilen **o** Optimistisch

**Pest** [peʃt] **die** <-> **nie** wyst. w *lm.* dżuma **o** Die Pest verbreitete sich sehr schnell. **o** der Schwarze/Schwarze Tod

③ **jdwn/etw. wie die Pest hassen** (potocz., pejor.) nienawidzić kogoś/czegoś jak cholera **o** Bügeln hasse ich wie die Pest. **wie die Pest stinken** (slang) cuchnąć/śmierdzić jak zaraza/cholera **o** seine Socken stinken wie die Pest

**Pe-ter-si-lie** [pete'ʒi:lɪə] **die** <-r, -n> pietruszka **pet-zen** [ˈpetʃn] [cz. *przech.+nieprzech.*] +haben (dziec., pejor.) skarżyć **o** Meist petzt sie nur über ihre Mitschülerinnen. **o** Musst du immer petzen? **o** Wehe, du petzt das Mama!

**Pfad** [fpaːt] **der** <-e(s), -e> (też *przen.*) ścieżka, droga **o** Ein enger Pfad führte durch das Gebüsch. **o** Damit betreten sie neue Pfade in der Genforschung.

③ **vom Pfad der Tugend abkommen/abweichen** (podn., *przen.*) zejść z drogi cnoty

**Pfahl** [pfa:l] **der** <-(e)s, Pfähle> slup, pal ◇ Das Dach wurde durch Pfähle gestützt. ◇ eine Konstruktion auf Pfählen

**Pfand** [pfant] **das** <-(e)s, Pfänder> **1.** (za butelki, wypożyczenie roweru etc.) kaucja ◇ ein Pfand auf Bierflaschen ◇ Pfand für etw. bezahlen ◇ für etw. Pfand hinterlegen ◇ Ein Fahrrad kann jeder Schüler gegen zehn Euro Pfand leihen. **2.** (depozyt) zastaw ◇ Er lieh sich 200 Euro und hinterließ die Uhr als Pfand. ◇ etw. in Pfand nehmen

**pfän-den** [ˈpfɛndn] <pfändet, pfändete, hat gepfändet> [cz. przecz.] **PRAWO** **etw. pfänden** brać coś w zastaw, zajmować coś ◇ jds Lohn pfänden ◇ Der Gerichtsvollzieher hat ihr die Möbel gepfändet. **jdn pfänden** zajmować czyjeś mienie ◇ Die Gläubiger wollten ihn pfänden lassen.

② **Pfan-ne** [ˈpfana] **die** <-,-,-> patelnia ◇ ein Steak in der Pfanne braten

③ **jdn in die Pfanne hauen** **1.** (potocz.) (dotożyć komuś) załatwić kogoś ◇ Mein Chef will mich in die Pfanne hauen, aber ich werde ihm keinen Kündigungsgrund liefern! **2.** (ostro kogoś upomnieć) zjechać kogoś, dać komuś popalić ◇ Wenn das deine Mutter sieht, wird sie dich in die Pfanne hauen.

④ **Pfann-ku-chen** [ˈpfanku:xŋ] **der** <-s,-,-> naleśnik ◇ Pfannkuchen backen

**Pfar-rer** [ˈpfarɛr] **der** <-s,-,-> ♀ **Pfar-re-rin** [ˈpfarɛrɪn] **die** <-,-,-> **REL. (katholisch)** ksiądz ◇ Grüß Gott, ich bin der neue Pfarrer.; (ewangelisch) pastor, pastorka ◇ Sie ist Pfarrerin einer kleinen Gemeinde.; (jako tytuł) Herr Pfarrer ...

wielebny ... ◇ Als Nächster wird Herr Pfarrer Schmidt sprechen. **Frau Pfarrerin ...** wielebna ... ◇ Heute liest Frau Pfarrerin Schmidt die Messe.

**Pfau** [pfaʊ] **der** <-(e)s, -(e)n> **1.** 200l. paw **2.** (przen.) ein eifriger Pfau dummly jak paw, (nadęty) pyszałek

② **Pfef-fer** [ˈpfɛfɛr] **der** <-s,-,-> **fach.** → pieprz ◇ grüner/schwarzer/weißer Pfeffer ◇ Der Eintopf wird noch mit Pfeffer und Salz abgeschmeckt.

③ **Pfeffer im Arsch (haben)** (wulg.) (mieć zapal/energię) (mieć) motorek w dupie **hingehen, wo der Pfeffer wächst** (potocz.) uciekać, gdzie pieprz rośnie

**Pfef-fer-minz** [ˈpfɛfɛˈmɪnts, '---] **das** <-es,-,-> **1.** (cukierek miętowy) miętówka ◇ Möchtest du ein Pfefferminz? **2.** rzad. z rodz. olejek miętowy ◇ In diesem Hustensaft ist Pfefferminz.

**Pfef-fer-min-ze** [ˈpfɛfɛˈmɪntsə, '---] **die** <-> **nie wyst.** w lm. mięta pieprzowa ◇ Pfefferminze enthält Menthol.

**Pfei-fe** [ˈpfɛfɛ] **die** <-,-,-> **1.** (do palenia tytoniu) fajka ◇ sich [B] eine Pfeife stopfen/anzündend **Pfeife rauchen** palić fajkę **2.** gwizdek ◇ die Pfeife des Schiedsrichters **3.** (slang, przen.) (nieudacznik) trąba, fujara ☉ **Flasche**

④ **jd kann etw./jdn in der Pfeife rauchen** (potocz.) ktoś może się łatwo z czymś/kimś uporać ◇ Diesen Spieler kannst du in der Pfeife rauchen – der kann keine Torchance umsetzen. **nach jds Pfeife tanzen** tańczyć (tak), jak ktoś zagra ◇ Die Band trennte sich von ihrem Manager, weil sie nicht länger nach seiner Pfeife tanzen wollte.

**pfei-fen** [ˈpfɛfn] <pfieft, pffiff, hat/ist gepfiffen> [cz. przecz.+nieprzech.] +haben (wydawać gwizd,

odtwarzać melodię gwizdzącą) gwizdać ◇ eine Melodie pfeifen ◇ Im Gbüsch pffiff die Nachtgall ihr Lied. ◇ Der Schiedsrichter pffiff zweimal kurz hintereinander. ◇ Die Zuschauer jöhlen und pfeifen vor Begeisterung. ◇ Er pfeift nach seinem Hund.

[cz. nieprzech.] +haben/sein **1.** +haben (wydawać świst) świstać ◇ Wenn der Atem/die Lunge pfeift, könnte das Asthma sein. **2.** +sein (o kulach, pociskach) świstać ◇ Plötzlich pffiff ihm eine Kugel um die Ohren.

⑤ **auf jdn/etw. pfeifen** (potocz.) (lekceważyć) gwizdać na kogoś/coś ◇ Ich pfeife auf dich und dein Geld! ◇ Ich pfeife auf ihre Freundschaft!

**Pfeil** [pfaɪl] **der** <-(e)s, -e> **1.** (pret z ostrzem) strzala ◇ Pfeil und Bogen **2.** (znak) strzałka ◇ Der Pfeil verweist auf ein anderes Stichwort. ◇ Folgen Sie dem gelben Pfeil.; (na skrzyżowaniu) **Der grüne Pfeil** zielona strzałka

③ **schnell wie ein Pfeil** szybki/szybko jak strzala ◇ Der Hase rannte so schnell wie ein Pfeil und schlug dabei Haken.

**Pfei-ler** [ˈpfɛlɛr] **der** <-s,-,-> (też przen.) filar, podpora ◇ Vier Pfeiler stützen die Decke. ◇ die Informationsfreiheit als Pfeiler der Demokratie

**Pfen-nig** [ˈpfɛnɪç] **der** <-s,-,-> **lm.** w połąc. z liczeb.: Pfennig fenig

④ **wer den Pfennig nicht ehrt, ist des Talers/den Taler nicht wert** kto grosza nie szanuje, ten szeląga nie wart auf den Pfennig genau (z dokładnością) co do grosza **keinen Pfennig mehr haben** nie mieć grosza (przy duszy) ◇ Da er keinen Pfennig mehr hat, gehen die Gläubiger leer aus. **jeden Pfennig (zweimal) umdrehen** liczyć się z każdym groszem ◇ Seitdem ich in Rente bin, muss ich jeden Pfennig umdrehen.

**Pferd** [ˈfɛ:pɛt] **das** <-(e)s, -(e)n> **1.** 200l. koń ◇ Sie steigt auf das Pferd und reitet los ◇ etw. zu Pferd erkunden **2.** (Przyrzęd gimnastyczny) kozioł

⑤ **die Pferde scheu machen** (potocz.) wywoływać poploch, siać panikę **wie ein Pferd arbeiten** harować jak koń/jak wół **keine zehn Pferde bringen jdn dazu, etw. zu tun** (potocz.) kogoś wołami do czegoś nie zaciągnąć, ktoś nie zrobi czegoś za żadne skarby **ich glaub, mich tritt ein Pferd** (potocz.) niech mnie gęś kopnie **mit jdm Pferde stehlen können** (potocz.) móc z kimś konie kraść

**Pfer-de-stär-ke** [ˈfɛ:ɐ̯dɛstɛˈkɛ] **die** <-,-,-> (w skr. PS) **TECHN.** koń mechaniczny

**pffiff** [pɪfɪ] **Prät.** od pfeifen

**Pffiff** [pɪfɪ] **der** <-(e)s, -e> **1.** (świst) gwizd ◇ Das Murreltier stieß einen Pffiff aus.; (sedziogo) gwizdek ◇ Der Spieler hat den Pffiff des Schiedsrichters nicht gehört. **2.** (potocz.) (nuta atrakcyjności) smak ◇ sich mit Pffiff kleiden ◇ einer Sache den richtigen Pffiff geben ◇ Der Soße fehlt der Pffiff. Da muss noch Pfeffer rein.

**Pffif-fer-ling** [ˈpɪfɪfɛrlɪŋ] **der** <-s,-,-> **BOT.** kurka, pieprznik

⑥ **keinen Pffifferling wert sein** (potocz.) nie być wartym złamanego grosza/szeląga ◇ Diese Erfindung ist keinen Pffifferling wert; so etwas kauft niemand. **keinen Pffifferling für etw. geben** (potocz.) nie dać za coś złamanego grosza/szeląga **pffif-fig** [ˈpɪfɪç] [przym.] sprytny, bystry ◇ Der Junge ist pffiffig, aufgeschlossen und weiß genau, was er

will. ♦ **pfiffige Ideen** [przystów.] sprytnie, chytrze ♦ Sie lächelte ihn pfiffig an. ♦ **pfiffig gestaltete Software**

② **Pfings-ten** [ˈpʰɪŋstn] **das** <-r, zwł. potocz. -> rzad. z rzadcz. Zielone Świątki ♦ zu Pfingsten/an Pfingsten

**Pfir-sich** [ˈpʰɪˈrɪç] **der** <-s, -e> brzoskwinia

② **Pflan-ze** [ˈplɑntsə] **die** <-r, -n> roślina ♦ eine Pflanze wässern/gießen/umtopfen

**pflan-zen** [ˈplɑntsɪn] [cz. przech.] +haben

1. (rośliny) sadzić ♦ Erdbeeren pflanzen ♦

Großvater hatte den Baum damals gepflanzt.

2. (przen.) (wprowadzać do organizmu) wszczepiać ♦ Dem Hund wurde ein Chip unter die Haut

gepflanzt. [cz. zwr.] +haben (potocz.) **sich irgendwohin pflanzen** rozwalić się/rozłożyć się gdzieś ♦

Er pflanzte sich auf mein Bett und fing an, zu erzählen. ♦ **Musst du dich direkt vor mich pflanzen,**

so dass ich nichts sehen kann?

② **Pflas-ter** [ˈplɑstɛ] **das** <-s, -> 1. (z opatrunkiem etc.) plaster ♦ ein Pflaster auf eine Wunde kleben

2. (nawierzchnia) bruk ♦ Bei Regen wird das

Pflaster rutschig. ♦ Pflaster verlegen

③ **ein heißes/gefährliches Pflaster** (potocz.) niebezpieczna dzielnica/miejscowość ♦ Dieser

Stadtteil ist ein gefährliches Pflaster. **ein teures Pflaster** (potocz.) droga dzielnica/miejscowość ♦

London ist ein teures Pflaster.

② **Pflau-me** [ˈplɑʊmə] **die** <-r, -n> 1. (owoc) sliwka

getrocknete Pflaumen suszone sliwki 2. (potocz., przen., pejor.) (o człowieku) niedojda, palant ♦

Dieser Pflaume solltest du keine Träne nachweinen!

**Pfle-ge** [ˈplʰɛːgə] **die** <-> nie wyst. w lm.

1. (rośliny, osoby etc.) pielęgnacja, opieka ♦ die Pflege von Schwerkranken jdn/ein Tier in Pflege

geben oddać kogoś/zwierzę pod opiekę ♦ Kann ich dir in den Ferien meine Katze in Pflege geben? jdn/

ein Tier in Pflege nehmen/haben wziąć kogoś/zwierzę pod opiekę, zaopiekować się kimś/zwierzęciem ♦ ein Kind in Pflege nehmen ♦ Im Sommer

hatten wir drei Monate einen Hund in Pflege.

2. (maszyn) konserwacja ♦ Die Lebensdauer eines Autos steigt bei guter Pflege. 3. (języka, tradycji)

pielęgnowanie, kultywowanie ♦ die Pflege von Minderheitssprachen

② **pfle-gen** [ˈplʰɛːgɪn] [cz. przech.] +haben 1. (dbać) pielęgnować ♦ Sie pflegt ihre kranke Mutter. ♦ Sie

pflegt ihre Gesichtshaut mit einer Antifaltencreme. ♦ die Zähne gut pflegen ♦ Dieser Garten wird stets

gut gepflegt. 2. (kontakty etc.) podtrzymywać, pielęgnować ♦ Der Vater pflegt eine liebevolle

Beziehung zu seinen Kindern. ♦ seine Interessen/Kontakte pflegen 3. (podn.) (mieć coś w

zwyccaju) mieć zwyczaj ♦ Samstags pflegte sie in die Oper zu gehen. ♦ Nach dem Essen pflegt er

einen Espresso zu trinken. [cz. zwr.] +haben **sich pflegen** dbać o siebie ♦ Du siehst müde aus – du

solltest dich mehr pflegen.

**Pfle-ger** [ˈplʰɛːgɛ] **der** <-s, -> ♀ **Pfle-ge-rin**

[ˈplʰɛːgərɪn] **die** <-r, -nen> 1. (opiekun chorych osób) pielęgniarz, pielęgniarzka ♦ Der ausgebildete

Pfleger betreut seine Patienten und Patientinnen in deren eigenen Wohnungen. ♦ Sie ist Pflegerin in

einem Altenheim. 2. (zwierząt) opiekun, opiekunka ♦ Beim Tierheimbesuch stellten sie fest,

wie gut der Pfleger mit den Tieren umgehen konnte.

③ **Tierpfleger**

② **Pflicht** [ˈpʰlɪçt] **die** <-r, -en> obowiązek ♦ Es ist ihre Pflicht, die Kinder zur Schule zu bringen. ♦ Es ist

seine Pflicht, nach Bedarf Überstunden zu leisten. ♦ die täglichen Pflichten erledigen **etw. zur Pflicht**

**machen** uczynić z czegoś obowiązek ♦ Die Partei will

Deutschkurse für Zuwanderer zur Pflicht machen. **Pflicht sein** być obowiązującym ♦ In

vielen Ländern ist der internationale Führerschein

Pflicht. **etw. ist jds Pflicht und Schuldigkeit** coś jest

czymś świętym obowiązkiem

③ **die Pflicht ruft** obowiązki wzywają

**pflü-cken** [ˈplʰʏkɪn] [cz. przech.] +haben (kwiaty etc.) zrywać ♦ Blumen/Beeren pflücken

**Pflug** [ˈplʰuːk] **der** <-e(s), Pflüge> roln. plug ♦ Der

Pflug wird von einem kräftigen Pferd gezogen.

**Pfor-te** [ˈpʰɔːtə] **die** <-r, -n> brama ♦ Eine eiserne

Pforte führte in das Kloster. ③ **die Westfälische Pforte** Porta Westfalica

seine Pforten öffnen/schließen (podn., przen.)

otwierać/zamykać (swoje) podwoje ♦ Das erste

Bürgerzentrum soll 2002 in Pasing seine Pforten

öffnen. ♦ Wegen Besuchermangels musste das

Museum seine Pforten schließen.

**Pfört-ner** [ˈpʰœːtnɛr] **der** <-s, -> ♀ **Pfört-ne-rin**

[ˈpʰœːtnərɪn] **die** <-r, -nen> portier ♦ Der Pförtner

ließ nur bestimmte Besucher ins Gebäude. ♦ Sie ist

Pförtnerin bei einem großen Unternehmen.

**Pfo-te** [ˈpʰɔːtə] **die** <-r, -n> (też potocz., też pejor.)

łapa ♦ die Pfo-te einer Katze ♦ Der Hund leckte seine

Pfoten sauber. ♦ Mein Hund kann Pfote geben. ♦

Wasch dir die Pfoten! **Pfoten weg!** Precz z łapami!

Zabierz te łapska! ♦ „Pfoten weg!“, fauchte sie ihn

wütend an.

③ **sich [C] die Pfoten verbrennen** (potocz.)

(oszukać się) sparzyć się

**pfui** [ˈpʰɔɪ] [wykrz.] (potocz.) fu, fe ♦ **Pfui** Teufel, bist

du wieder eingesaut! ♦ Du hast wieder gelogen.

Pfui, schäm dich!

③ **außen hui, innen pfui** z zewnątrz ładne, w

środku szkaradne

② **Pfund** [ˈpʰʊnt] **das** <-e(s), -e> lm. w potłocz. z liczeb.:

**Pfund** 1. (jednostka wagi) funt ♦ ein Pfund Mehl

abwiegen 2. nie wyst. w lm. (w skr. £) (jednostka

monetarna) funt ♦ Das kostet vier Pfund.

**pfu-schen** [ˈpʰʊʃɪn] [cz. nieprzech.] +haben (potocz.,

pejor.) 1. (zrobić byle jak) partaczyć ♦ Der Arzt

pfuschte bei der Operation. ♦ Beim Bau der Groß-

sporthalle ist schlimm gepfuscht worden; (na

klasówce) ściagać ♦ Bei der gestrigen Deutschklausur

haben die Schüler gepfuscht. 2. (austr.) pracować na

czarno ♦ nebenbei am Wochenende

pfuschen

**Pfüt-ze** [ˈpʰʏtʰɛ] **die** <-r, -n> kałuża

**Phä-no-men** [ˈfɛnoːmeːn] **das** <-s, -e> (też potocz.)

fenomen ♦ atmosphärische Phänomene ♦ Mobbing

ist ein Phänomen in allen menschlichen Gesellschaften.

♦ Maria Callas war ein Phänomen unter den

Sängerinnen.

**Phan-ta-sie** [ˈfantaːziː] → **Fantasia**

**phan-ta-sie-ren** [ˈfantaːziːrɛn] → **fantasieren**

**phan-ta-sie-voll** [ˈfantaːziːfɔl] → **fantasievoll**

**phan-tas-tisch** [ˈfanˈtastɪʃ] → **fantastisch**

**Phan-tom** [ˈfanˈtoːm] **das** <-s, -e> (zjawia, złudzenie,

model anatomiczny) fantom ♦ Ein Phantom geht um. ♦ das Phantom der Oper

③ **einem Phantom nachjagen** dążyć do czegoś,

co jest złudzeniem; trwać w złudzeniach

**Phan-tom-bild** [fan'to:mbɪlt] **das** <-(e)s, -er> portret pamiątkowy ◊ ein Phantombild zeichnen/veröffentlichen

**Phar-ma-zie** [fa'ma:'tsi:] **die** <>> *nie wyst. w lm.* farmacja ◊ Pharmazie studieren

**Pha-se** ['fa:zə] **die** <-, -n> faza ◊ Das Projekt ist nun in die entscheidende Phase getreten. ◊ die letzte Phase der Geburt

**Phi-lo-so-phie** [fɪlozo:'fi:] **die** <-, -n> filozofia ◊ Philosophie studieren ◊ Das Gottesbild in antiken Philosophien unterscheidet sich von dem in der Bibel.

**Pho-bie** [fo'bi:] **die** <-, -n> (fach.) fobia ◊ Sie leidet an einer Phobie. ◊ eine (soziale) Phobie therapieren **eine Phobie gegen etw./vor etw.** [C] fobia przed czymś ◊ Er leidet an einer Phobie vor Spinnen/Spritzen.

**Pho-ne-tik, Fo-ne-tik** [fo'ne:trɪk] **die** <>> *nie wyst. w lm.* ɲɛ. fonetyka ◊ Was ist der Unterschied zwischen Phonetik und Phonologie?

**Pho-to-graph** [foto:'gra:f] → **Fotograf**

**Pho-to-gra-phin** [foto:'gra:fi:n] → **Fotograf**

**Phra-se** ['fra:zə] **die** <-, -n> 1. (pejor.) (pusta wypowiedź) frazes ◊ eine hohle/leere Phrase ◊ Das ist keine Phrase, sondern ehrlich gemeint. 2. ɲɛ. mɛz. fraza ◊ Er untersuchte höhere sprachliche Einheiten wie Wort, Phrase und Satz. ◊ Nachdem der Solist eine Phrase gespielt hatte, wiederholte er sie in mehreren Variationen.

☉ **Phrasen dreschen** (pejor.) mówić komunały ◊ Sie ist eine Politikerin, die nicht nur Phrasen drischt.

**pH-Wert** [pe:'ha:ve:ɡ] **der** <-(e)s, -e> wartość pH ◊ den pH-Wert bestimmen

☉ **Phy-sik** [fy:'zi:k] **die** <>> *nie wyst. w lm.* fizyka ◊ Er erhielt den Nobelpreis für Physik. ◊ die experimentelle Physik ◊ Physik hatte sie ab der 7. Klasse. ◊ Er hat in Physik eine Eins.

**phy-si-ka-lisch** [fyzi:'ka:lɪʃ] [przym.] *nie wyst. w st. wyż./najw., zw. przed rzecz. (dotyczący) fizyki* fizyczny, fizyczny ◊ ein physikalisches Phänomen ◊ physikalische Eigenschaften von Kunststoffen ◊ physikalische Formeln/Theorien/Vorgänge [przysłów.] fizycznie, fizycznie ◊ eine physikalisch messbare Größe

**Phy-si-ker** ['fy:zi:kɐr] **der** <-s, -e> ☉ **Phy-si-ke-rin** ['fy:zi:kɛrɪn] **die** <-, -nen> fizyk, fizyczka ◊ Newton war ein berühmter Physiker. ◊ Seine Frau ist Physikerin.

**Phy-sio-the-ra-pie** ['fy:zi:otɛra,pi:] **die** <-, -n> fizykoterapia, fizjoterapia ◊ eine Praxis für Physiotherapie ◊ Seine Beschwerden wurden mit Physiotherapie behandelt.

**phy-sisch** ['fy:zɪʃ] [przym.] *nie wyst. w st. wyż./najw., tylko przed rzecz. (cielesny, dotyczący przyrody)* fizyczny ◊ verbale und physische Attacken ◊ die physische Kondition ◊ Vor ihm lagen eine physische und eine politische Karte Europas. ◊ physische Geographie [przysłów.] (cielesnie) fizycznie ◊ Er leidet sowohl physisch als auch psychisch immer noch unter dem Anschlag. ◊ Sie war physisch sehr angeschlagen. ☉psychisch

**Pi-a-nist** [pia'nɪst] **der** <-en, -en> ☉ **Pi-a-nis-tin** [pia'nɪstɪn] **die** <-, -nen> pianista, pianistka ◊ Eine Pianistin begleitete die Sängerin. ◊ Er wollte früher immer Pianist werden.

**Pi-ckel** [pɪk] **der** <-s, -e> 1. (uwyprysk) pryszcz ◊

ein Gesichtswasser gegen Pickel ◊ Von zu viel Süßigkeiten bekommt sie Pickel im Gesicht. 2. (do uspi-naczki) czekan ◊ mit Seal und Pickel ◊ Er versuchte, mit dem Pickel ein Loch ins Eis zu schlagen.

☉ **Pick-nick** [pɪk'nɪk] **das** <-s, -e lub -s> piknik ◊ Wir machten ein Picknick auf der Wiese.

**pick-ni-cken** [pɪk'nɪkɪŋ] [cz. nieprzech.] +haben urządzić piknik ◊ Wir wollten morgen Abend am Fluss picknicken.

**piep-sen** [pɪ:'psɪn] [cz. przech.+nieprzech.] +haben (wydawać wysoki ton) piszczeć ◊ Irgendwo im Busch piepste ein Vogel. ◊ „Nein“, piepste das Kind.; (o zegarku etc.) pikać ◊ Ihre Armbanduhr piepst zu jeder vollen Stunde.

**Pik** [pɪ:k] **das** <-(s), -e> zw. w lp. (w kartach) pik ◊ Pik war Trumpf. ◊ Pik ist beim Skat die zweithöchste Farbe. ◊ Er spielte ein kleines Pik aus. ◊ Wie viele Pik hast du?

**pik-ant** [pɪ'kɑnt] [przym.] <pikanter, am pikantesten> (też przen.) pikantny ◊ Pfanncuchen mit pikanter Füllung ◊ Die Soße/Suppe ist sehr pikant. ◊ Er erzählte ihr pikante Details über den Skandal. ◊ eine pikante Situation ◊ Der Minister war in eine pikante Affäre verwickelt. [przysłów.] pikantnie ◊ Das Gericht/Fleisch war pikant gewürzt.

**Pil-ger** [pɪl'ɡɛr] **der** <-s, -e> ☉ **Pil-ge-rin** [pɪl'ɡɛrɪn] **die** <-, -nen> pielgrzym ◊ Über 6000 Pilger kamen zum Wallfahrtsort.

**pil-ger-n** [pɪl'ɡɛn] <pielgert, pilgerte, ist gepilgert> [cz. nieprzech.] (też przen.) pielgrzymować ◊ Sie pilgerten nach Rom.

☉ **Pil-le** [pɪlɔ] **die** <-, -n> 1. (potocz., też przen.) (tabletki) pigułka ◊ Pillen schlucken ◊ eine Pille gegen Haarausfall ◊ eine Packung mit 40 Pillen ◊ Diese Erfahrung wird eine bittere Pille für ihn sein. 2. *nie wyst. w lm.* **die Pille** pigułka (antykoncepcyjna) ◊ Sie nimmt die Pille. ◊ Sie hat gestern vergessen, die Pille zu nehmen. ☉Antibabypille

**Pi-lot** [pi'lɔ:t] **der** <-en, -en> ☉ **Pi-lot-in** [pi'lɔ:tnɪn] **die** <-, -nen> pilot, pilotka ◊ Der Pilot erhielt keine Landeerlaubnis. ◊ Sie will später einmal Pilotin werden.

**Pi-lot-pro-jekt** [pi'lɔ:t'pʁɔjɛkt] **das** <-(e)s, -e> projekt pilotażowy ◊ Das Pilotprojekt ist zunächst für ein Jahr geplant. ◊ In einigen Betrieben wurden bereits Pilotprojekte gestartet.

**Pils** [pɪls] **das** <-s, -e> (piwo) pilzner ◊ Sie bestellte (sich) ein Pils. ◊ Er hatte vier Pils getrunken.

☉ **Pilz** [pɪls] **der** <-es, -e> 1. BIOL. BOT. grzyb ◊ Sie war im Wald Pilze sammeln. ◊ Ist dieser Pilz essbar/ giftig? ◊ Zum Essen gab es Pilze in Rahmsoße. ◊ Diese Rebsorten erwiesen sich als resistent gegen den Pilz. ◊ Hefe ist ein einzelliger Pilz. 2. *nie wyst. w lm.* (potocz.) MED. grzybica ◊ Diese Creme hilft gegen den Pilz. ◊ Ihre Haut war von einem Pilz befallen. ☉Pilzinfektion

☉ **wie Pilze aus dem Boden schießen/aus der Erde wachsen** wyrastać jak grzyby po deszczu ◊ Zurzeit schießen die Häuser hier wie Pilze aus dem Boden.

**Pin-gu-in** [pɪŋɡu:ɪn] **der** <-s, -e> pingwin

**pink** [pɪŋk] [przym.] nieodm., *nie wyst. przed rzecz. różowy* → rot

**Pin-sel** [pɪn:zɪl] **der** <-s, -e> pędzel ◊ Er tauchte den Pinsel in den Farbtopf.

**Pin-zet-te** [pɪn'ʦɛtə] **die** <-,-> pęseta, pinceta ◊ einen Stachel mit einer Pinzette entfernen

**Pi-o-nier** [pio'ni:ɐ] **der** <-s,-> ♀ **Pi-o-nie-rin** [pio'ni:rɪn] **die** <-,-> **1.** pionier, pionierka ◊ Die Stadt Jackson wurde nach einem Pionier benannt. ◊ ein Pionier auf dem Gebiet der Mikroprozessoren/Luffahrt. **2.** wojsk. saper ◊ Der Pionier sprang mit dem Fallschirm ab. **3.** nie wyst. w r. z. HIST. (w byłej NRD: członek organizacji młodzieży szkolnej do lat 14) pionier, pionierka ◊ In ihrer Jugend war sie Pionierin/bei den Jungen Pionieren.

**Pi-pet-te** [pi'pɛtə] **die** <-,-> pipeta, pipetka ◊ mit einer Pipette Tropfen ins Auge träufeln ◊ Sie entnahm mit der Pipette eine Probe aus dem Kolben.

**Pi-rat** [pi'rɑ:t] **der** <-en,-en> ♀ **Pi-ra-tin** [pi'rɑ:tn] **die** <-,-> **pirat** ◊ Das Schiff wurde von Piraten angegriffen. ☞ Seeräuber/in

**Pis-se** [pɪsə] **die** <-> nie wyst. w lm. (wulg.) siki ◊ Im Treppenhaus stank es nach Pisse.

**Pis-sen** [pɪsɪŋ] [cz. nieprzech.] +haben (wulg.) szczać ◊ pissen müssen ◊ vor Angst in die Hosen pissen [cz. nieos.] +haben (wulg.) es pisst (deszcz) leje jak cholera ◊ Es pisst schon den ganzen Tag. ◊ Es fing zu pissen an. ☞ regnen

**Pis-ta-zie** [pɪs'ta:ʦjə] **die** <-,-> (orzyszek) pistacja ◊ gesalzene/geröstete Pistazien ◊ „Was für ein Eis willst du?“ – „Pistazie!“

**Pis-te** [pɪstə] **die** <-,-> **1.** (do zjazdów narciarskich) trasa (narciarska), stok (narciarski) ◊ eine vereiste Piste ◊ Abseits der Pisten besteht Lawinengefahr. **2.** (w wyścigach samochodowych) tor (wyścigowy) ◊ Der Fahrer kam von der Piste ab. **3.** (dla samolotów) pas startowy ◊ Das Flugzeug hob von der Piste ab. ◊ Das Flugzeug kam noch auf der Piste zum Stillstand.

**Pis-to-le** [pɪs'to:lə] **die** <-,-> pistolet ◊ Er zielte mit der Pistole auf sie. ◊ eine Pistole laden/sichern/entsichern/abfeuern

**Pkw, PKW** [pe:ka:ve; --' ] **der** <-s,-> (skr. od Personenkraftwagen) samochód osobowy ◊ Vor ihm fuhr ein Pkw mit tschechischem Kennzeichen. ◊ In den Unfall waren mehrere Pkws und ein Lastwagen verwickelt.

**plä-die-ren** [plɛ'di:rən] <plädiert, plädierte, hat plädiert> [cz. nieprzech.] **1.** (podn.) (za rozwiązaniem, koalicyj etc.) für etw. plädieren opowiadać się za czymś ◊ Sie plädierte für eine große Koalition. dafür plädieren, etw. zu tun opowiadać się za zrobieniem czegoś ◊ Er plädierte dafür, die Zahl der Minister zu reduzieren. **2.** PRAWO für/auf etw. ☞ plädieren wnosić/wnioskować ◊ Er plädierte auf nicht schuldig. ◊ Der Anwalt plädierte für/auf Freispruch. ◊ Seine Anwältin plädierte auf Unzurechnungsfähigkeit.

**Plä-do-yer** [plɛdɔ'a:je:] **das** <-s,-> **1.** PRAWO mowa końcowa ◊ Der Anwalt hielt ein beeindruckendes Plädoyer. ◊ Das Gericht folgte mit dem Urteil dem Plädoyer des Anklägers. **2.** (podn., przén.) (ze zdecydowaniem argumentacją) mowa ◊ Er hielt ein leidenschaftliches Plädoyer für die soziale Marktwirtschaft.

**Pla-ge** [pla:gə] **die** <-,-> (szerszeni etc.) plaga ◊ Zurzeit sind die Wespen eine echte Plage.; (utrąpie-nie) udreka ◊ Früher war das Wäschewaschen eine rechte Plage.

**pla-gen** [p'la:gɪŋ] [cz. przech.] +haben dręczyć, męczyć ◊ Er wurde von Wissensbissen/Zweifeln/Alpträumen geplagt. ◊ Plagt dich etwa schon der Hunger? ◊ Schreckliche Kopfschmerzen plagten sie. ◊ Von Neugier geplagt, lauschte sie an der Tür. ◊ Die Kinder plagten mich mit ihren Fragen. ☞ quälen [cz. zw.] +haben (zamezczać się) męczyć się ◊ Er musste sich mit dem Aufsatz sehr plagen.; (z kłopotami, natrętami etc.) borykać się, zmagać się ◊ Sie plagte sich mit Geldsorgen/Depressionen/einer Grippe.

**Pla-gi-at** [p'la:gi:at] **das** <-(-e)s,-e> plagiat ◊ Das Lied war ein Plagiat eines alten Schlagers. **ein Plagiat begehen** dokonać/dopuścić się plagiatu

**Pla-kat** [p'la:kɑ:t] **das** <-(-e)s,-e> plakat ◊ Das Plakat rief zum Blutspenden auf. ◊ ein Plakat ankleben/aufhängen

**Pla-ke-t-te** [p'la:kɛtə] **die** <-,-> plakietka ◊ eine Plakette an/auf etw. ☞ anbringen ◊ Ohne Plakette vom TÜV darf das Fahrzeug nicht betrieben werden.

☞ **Plan** [p'lan] **der** <-(-e)s, Pläne> plan ◊ ein raffinierter Plan ◊ Hast du schon einen Plan fürs Wochenende? ◊ Ich habe seinen Plan durchschaut. ◊ Er legte die Pläne zum Umbau des Gebäudes vor. ◊ Die Bushaltestellen sind im Plan eingezeichnet. **nach Plan** zgodnie z planem, według planu ◊ Es lief alles genau nach Plan. ◊ Sie gingen nach Plan vor. **Pläne schmieden** snuć plany ◊ Sie schmiedeten Pläne für eine gemeinsame Zukunft. **auf dem Plan stehen** być w programie ◊ Was steht heute in der Sitzung als Nächstes auf dem Plan?

**Pla-ne** [p'la:nə] **die** <-,-> plandeka ◊ Er breitete eine große Pläne auf dem Boden aus. ◊ Die Fahrzeugteile wurden in Planen eingewickelt. ◊ Der Fahrer öffnete die Pläne des Lkws.

☞ **pla-nen** [p'la:nən] [cz. przech.] +haben planować ◊ Wir hatten den Urlaub schon sehr lange im Voraus geplant. ◊ Das Buch war zunächst als Fortsetzungsroman geplant. ◊ Die beiden Banken planten eine Fusion. ◊ Er hat, wie geplant, im Mai seine Prüfungen abgelegt. ◊ Ich plane schon länger, sie zu besuchen.

**Pla-net** [p'la:nɛ:t] **der** <-en,-en> planeta ◊ der Planet Merkur/Saturn ◊ Die Blauwale sind die größten Tiere auf unserem Planeten.

**plan-mä-Big** [p'la:nmɛ:ʦɪç] [przym.] **rzad.** w st. wyż./najw., tylko przed rzecz. planowity, zgodny z planem ◊ Wann wird die planmäßige Übergabe erfolgen? ◊ Die nächste planmäßige Sitzung findet am 17. Mai statt. [przysłów.] planowo, zgodnie z planem ◊ Das Flugzeug landete planmäßig um 13 Uhr. ◊ Alles verlief planmäßig.

**Plansch-be-cken** ['planʃbɛkɪŋ],

**Plansch-be-cken** ['planʃbɛkɪŋ] **das** <-s,-> (dla dzieci) brodzik ◊ das Planschbecken füllen **plan-schen** ['planʃɪŋ], **plant-schen** ['plantʃɪŋ] [cz. nieprzech.] +haben pluskać się ◊ Die Kinder planschten in der Badewanne.

**Plansch-be-cken** ['planʃbɛkɪŋ] → **Planschbecken**

**plant-schen** ['plantʃɪŋ] → **plan-schen**

**Pla-nung** [p'la:nʊŋ] **die** <-,-> planowanie ◊ Irgendetwas ist bei der Planung schiefgelaufen. ◊ Das Ingenieurbüro übernahm die Planung des Flughafens.

**plap-pern** ['plapɐn] <plappert, plapperte, hat

geplappert > [cz. nieprzech.] (też potocz., też pejor.) paplać, trajkotać ◊ Das Kind plapperte fröhlich vor sich hin. ◊ Was plappert er da die ganze Zeit ins Mikrofon?

**plär-ren** [ˈplɛrən] [cz. przech.+nieprzech.] +haben (pejor.) (głośno plakać, krzycząc) ryczeć, drzeć się ◊ Hör auf zu plärren, so schlimm war das nicht! ◊ ein plärendes Kind ◊ Was plärrt sie da quer über den Hof/ins Mikrofon?

② **Plas-tik**<sup>1</sup> [ˈplastɪk] das <-s> nie wyst. w lm. (tworzywo sztuczne) plastik, plastik ◊ Das Buch war noch in Plastik eingeschweißt. ◊ Campinggeschirr aus Plastik

**Plas-tik**<sup>2</sup> [ˈplastɪk] sz. die <-r, -en> 1. (dzieło) rzeźba ◊ Plastiken von Rodin ◊ eine antike Plastik  
③ **Skulptur** 2. nie wyst. w lm. (szuka) rzeźba ◊ Es wurden Kunstwerke aus den Bereichen Malerei, Plastik und Grafik ausgestellt.

**Plas-tik-tü-te** [ˈplastɪktʏ:tə] die <-r, -n> torebka plastikowa ◊ Sie war mit mehreren Plastiktüten beladen.

**plas-tisch** [ˈplastɪʃ] [przym.] rzad. w st. wyż./najw. 1. nie wyst. w st. wyż./najw., tylko przed rzecz. sz. rzeźbiarski ◊ plastisches Gestalten ◊ das plastische Werk des Künstlers  
② **bildhauerisch** 2. nie wyst. w st. wyż./najw. (trójwymiarowy) przestrzeny ◊ Der Künstler erzielt dadurch eine starke plastische Wirkung.  
③ **räumlich** 3. (też przen.) (obrazowy) plastyczny ◊ Der Artikel vermittelte einen plastischen Eindruck der Geschehnisse.  
**plastische Chirurgie** chirurgia plastyczna ◊ Er ist Experte für plastische Chirurgie. [przystów.]

1. nie wyst. w st. wyż./najw. (trójwymiarowo) przestrzenne ◊ etw. plastisch darstellen/gestalten  
② **räumlich** 2. (przen.) (plastycznie) obrazowo ◊ Er schilderte das Geschehen sehr plastisch.  
③ **anschaulich**

**Pla-tin** [ˈplɑ:tɪn] das <-s> nie wyst. w lm. platyna ◊ Die Elektroden waren mit Platin beschichtet. ◊ Schmuck aus Platin

**plätz-schern** [ˈplɛtʃən] <plättschert, plättscherte, hat/ist geplättschert> [cz. nieprzech.] 1. +haben (w wodzie) pluskać (się) ◊ Im Hintergrund plättscherte ein Brunnchen. ◊ Uli plättscherte im Wasser.  
2. +sein (też przen.) (o strumyku, rzecze etc.) płynąć pluszcząc/z pluskiem ◊ Die Wellen plättscherten gegen die Felsen. ◊ Das Wasser plättscherte in die Wanne.  
**etw. plättschert vor sich hin** coś toczy się/upływa/mija spokojnie ◊ Die zweite Halbzeit plättscherte lange vor sich hin, bis endlich ein Tor fiel.

**platt** [plat] [przym.] <platter, am plattesten> 1. (też pejor., też przen.) płaski ◊ Um das Haus herum war nicht plattes Land. ◊ Der Boxer hat eine platte Nase. ◊ Sein linkes Vorderrad war platt. ◊ platte Sprüche von sich geben ◊ Seine platten Witze nerven mich.  
**platt drücken** rozplaszcząć ◊ Die Kinder drückten sich die Nasen an der Fensterscheibe platt.  
**etw. platt walzen** rozwałcować coś ◊ ein Gebäude mit einem Bulldozer platt walzen 2. nie wyst. przed rzecz. (potocz.) (zdębiały) osłupiały ◊ Du bist schwanger? Da bin ich aber platt! [sprachlos, erstaunt] 3. nie wyst. przed rzecz. (potocz.) skonany ◊ Nach der anstrengenden Reise war sie ganz schön platt. [fertigt, kaputt] [przystów.] **platt sprechen** mówić dialektem dolnoniemieckim

Połączenia prostych czasowników z **platt** oznaczające rezultat czynności można pisać oddzielnie lub razem: **platt drücken/plattdrücken**. Jeśli natomiast **platt** występuje w stopniu wyższym lub najwyższym bądź po precyzującym go określeniu, obowiązuje pisownia rozdzielna: **völlig platt drücken**.

**Platt[drü-]cken** [ˈplatdʁʏkən], **platt drü-cken** [ˈplat dʁʏk] → **platt**

② **Plat-te** [ˈplata] die <-r, -n> 1. (drewniana, kuchenna etc.) płyta ◊ eine dünne Platte aus Holz ◊ ein Herd mit vier Platten ◊ Er hatte vergessen, die Platte auszuschalten.; **plyta gramofonowa** ◊ Er hat eine große Sammlung von Platten. 2. (z przekąskami etc.) półmisek ◊ Die Kellner trugen die Platten herein. ◊ eine Platte mit Häppchen ◊ Der Spargel wurde auf einer Platte angerichtet/serviert.  
③ **kalte Platte** (zimne zakąski) szwedzki półmisek ◊ Zum Abendessen gab es eine kalte Platte.

**Plat-ten-spie-ler** [ˈplatʃnˌʃpi:lɐ] der <-s, -> gramofon

**platt[wal-]zen** [ˈplatvalʃn], **platt wal-zen** [ˈplat valʃn] → **platt**

③ **Platz** [plats] der <-es, Plätze> 1. miejsce ◊ Ist dieser Platz frei? ◊ An welchen Platz wollt ihr das neue Sofa stellen? ◊ Die Gäste waren nicht an ihrem Platz. ◊ Im Auto/Koffer/Kleiderschrank ist kein Platz mehr. ◊ Im Englischkurs war kein Platz/waren noch Plätze frei. ◊ Mit dem dritten Platz war er völlig zufrieden.  
**Platz für jdn/etw.** miejsce dla kogoś/na coś ◊ Neben dem Bett war ausreichend Platz für das Regal. ◊ Die Autos machten für den Krankenwagen Platz.  
**Platz nehmen** siadać ◊ Bitte, nehmen Sie doch Platz! ◊ Er wollte Platz nehmen, doch es gab keinen Stuhl mehr.  
**Platz da!** (Zrobić) przejsieć! ◊ Platz da! Ich muss hier durch!  
**Auf die Plätze, fertig, los!** Na miejsca, gotowi, start!  
**Platz spend** → **platzspend** 2. (w mieście) plac ◊ Vor dem Theater ist ein großer Platz mit einem Brunnchen. ◊ Sie lief ihm quer über den Platz entgegen. 3. sport boisko ◊ Nach dem Regen war der Platz recht matschig. ◊ Der Spieler wurde vom Platz verwiesen. 4. (do psa) **Platz!** Leżeć!, Waruj!

④ **fehl am Platz(e)** 1. (niewskazany, niestosowny) nie na miejscu ◊ Mitleid war hier fehl am Platz. 2. (zbędny) nie na swoim miejscu ◊ Sie fühlte sich in dieser Firma/diesem Kurs fehl am Platz.

**Platz-angst** [ˈplatsʌŋst] die <-> nie wyst. w lm. klaustrofobia ◊ In Aufzügen bekommt sie Platz-angst.

**Plätz-chen** [ˈplɛtʃən] das <-s, -> (zu bez nadzienia, kruche) ciastko, ciasteczko ◊ Vor Weihnachten backen wir immer Plätzchen.

**platt-zen** [ˈplatʃn] [cz. nieprzech.] +sein 1. (też przen.) (o balonie, szwie etc.) pękać ◊ Der Luftballon platzte mit einem lauten Knall. ◊ Der Reifen ist geplatzt. ◊ Er muss noch mal operiert werden, denn die Naht war geplatzt.  
**vor Neid/Wut plätzen** pękać z zazdrości/ze złości  
**vor Neugierde plätzen** umierać z ciekawości  
**jd platzt vor Stolz** kogoś rozpięra dumą 2. (potocz., przen.) (o planach etc.) spełznąć na niczym, nie dojść do skutku ◊ Die Verhandlungen sind leider geplatzt. ◊ Die Fusion der beiden Banken platzte.  
**jds Traum platzt** czyjś sen/czyjeś marzenie

piersza **einen Wechsel platzieren lassen** nie wykupić wiersza 3. (potocz.) (niespodziewanie się pojawić) in etw. **plätzen** wtargnąć gdzieś, wpaść gdzieś  $\diamond$  Ohne zu klopfen, platzte er einfach in mein Zimmer/in die Besprechung.

**platz-zen[las-sen]** [ˈplatsn̩sən], **platz-zen las-sen** [ˈplatsn̩ lasn̩]  $\rightarrow$  **plätzen**

**platz-zie-ren** [plaˈt͡si:rən] <platiert, platierte, hat platiert> [cz. przech.] 1. (zamieszcać) umieszcząć  $\diamond$  Überleg dir, wo du die Regale platzieren willst. 2. sport (pilka etc.) trafić  $\diamond$  Er platzierte den Ball in die rechte obere Ecke des Tors. [cz. zwr.] sport (w rankingu, tabeli etc.) **sich platzieren** plasować się  $\diamond$  Der Sportler konnte sich unter den ersten zehn platzieren.  $\diamond$  Die an letzter Stelle platzierte Mannschaft wird absteigen. **sich nicht platzieren können** nie zakwalifikować się

**Platz-zie-rung** [plaˈt͡si:rʊŋ] **die** <-, -en> 1. (umieszczenie) umiejscowienie  $\diamond$  Die Platzierung der Werbung auf der Website war sehr ungünstig.  $\diamond$  Eine optimale Platzierung der Bilder war ihr sehr wichtig. 2. sport (miejsce w rankingu) pozycja  $\diamond$  Er war mit seiner Platzierung zufrieden.  $\diamond$  eine Platzierung unter den besten zehn

**Platz-man-gel** [ˈplatsmanˌgəl] **der** <-s> **nie wyst.** w lm. brak miejsca  $\diamond$  Über Platzmangel konnte sie in dieser Wohnung wirklich nicht klagen.  $\diamond$  Im Museum herrschte großer Platzmangel.

**Platz-re-gen** [ˈplats:rɛ:ŋ] **der** <-s> **nie wyst.** w lm. ulewa  $\diamond$  Nach dem Platzregen stand das Wasser im Keller kniehoch.

**platz-spa-rend** [ˈplatsˌpa:rɛnt] [przym.] **nie** zajmujący dużo miejsca  $\diamond$  Diese Schiebetüren sind praktisch und platzsparend.  $\diamond$  ein platzsparendes Sofabett [przysłów.] oszczędzając miejsce  $\diamond$  Die Liege war platzsparend zusammenklappbar.  $\diamond$  Dateien platzsparend archivieren

**Platz-wun-de** [ˈplatsvʊndə] **die** <-, -n> otwarta rana  $\diamond$  Er hatte eine stark blutende Platzwunde am Kopf.  $\diamond$  Die Platzwunde musste genäht werden.

**plau-der-n** [ˈplaudɐn] <plaudert, plauderte, hat geplaudert> [cz. nieprzech.] gawędzić  $\diamond$  Wir plauderten angeregt.  $\diamond$  Mit ihr kann man gut/nett plaudern.

**plau-si-bel** [plagˈziːbl] [przym.] <plausibler, am plausibelsten> <der/die/das plausible ...> przekonujący, sensowny  $\diamond$  Dafür hatte ich keine plausible Erklärung.  $\diamond$  eine plausible Antwort auf eine Frage finden  $\diamond$  Diese Gründe erscheinen mir durchaus plausibel.  $\diamond$  Diese Theorie ist/klingt absolut plausibel. **jdm etw. plausibel machen** wyjaśnić/uprzytomnić komuś coś  $\diamond$  Es gelang mir, ihr plausibel zu machen, warum ich kündigen wollte. [przysłów.] przekonująco, sensownie  $\diamond$  Es gelang ihm, den Vorgang plausibel darzustellen.  $\diamond$  sein Vorgehen plausibel begründen

**Plaz-en-ta** [plaˈtsɛntaː] **die** <-, -s lub Plazenten> anat. łożysko, placenta  $\diamond$  Wegen vorzeitiger Ablösung der Plazenta musste sofort ein Kaiserschnitt durchgeführt werden.

**plei-te** [ˈplɛtə] [przym.] **pleite sein** bankrutować  $\diamond$  Die Firma war pleite und musste Konkurs anmelden.  $\diamond$ bankrott

**Plei-te** [ˈplɛtə] **die** <-, -n> (potocz.) 1. (bankructwo) plajta  $\diamond$  Der Firma drohte die Pleite.  $\diamond$  Das Unternehmen stand kurz vor der Pleite. **Pleite machen** bankrutować  $\diamond$  Als die Firma Pleite

machte, wurden 200 Mitarbeiter arbeitslos.

$\diamond$ Bankrott 2. (przen.) (coś niedużego) kompromitacja  $\diamond$  Was sagt der Norward zu der Pleite gegen Bayern München?  $\diamond$  Die Reform/Der Film war eine totale Pleite.  $\diamond$ Reinfall

**plei-tej-ge-hen** [ˈplɛtɛ:ʒeːən] <geht pleite, ging pleite, ist pleitegegangen> [cz. nieprzech.] bankrutować  $\diamond$  Unsere Firma ist pleitegegangen.  $\diamond$ bankrottgehen

**Ple-num** [ˈplɛ:nʊm] **das** <-s, Plenen> plenum  $\diamond$  Diese Frage soll nächste Woche im Plenum diskutiert werden.  $\diamond$  Im Plenum des Europaparlaments wurde beschlossen, dass ...

**Plom-be** [ˈplombə] **die** <-, -n> (na drzewiach, w zębie) plomba  $\diamond$  Der Behälter wurde mit einer Plombe versiegelt.  $\diamond$  Die Plombe war beschädigt.  $\diamond$  Der Zahnarzt bohrte und füllte das Loch mit einer Plombe.

$\diamond$  **plötz-lich** [ˈplɔɛtslɪç] [przym.] rzad. w st. wyż./najw., zw. przed rzecz. nagły  $\diamond$  Sein plötzlicher Tod überraschte uns.  $\diamond$  Sein Entschluss war sehr plötzlich. [przysłów.] nagle  $\diamond$  Plötzlich fing es zu regnen an.  $\diamond$  Sie starb sehr plötzlich.

**plump** [plʊmp] [przym.] <plumper, am plumpesten> 1. (pejor.) (prymitywny) prostacki  $\diamond$  Durch plumpe Provokationen wollte er sie in ein Gespräch verwickeln.  $\diamond$  eine plumpe Annahme/Übertreibung  $\diamond$  Die Fälschung war ziemlich plump. 2. zw. przed rzecz. (o sylwetce, ubraniu etc.) niezgrabny  $\diamond$  eine plumpe Frau  $\diamond$  Sie trug plumpe Schuhe.; (o chodzie etc.) ociężały  $\diamond$  Sie hatte einen plumpen Gang.

[przysłów.] 1. (pejor.) (prymitywnie) prostacko  $\diamond$  Ich finde, er verhielt sich zu plump. 2. (niezgrabnie) ociężałe  $\diamond$  sich plump bewegen

**plump-sen** [ˈplʊmpsn̩] [cz. nieprzech.] +sein (do wody) chlupnąć  $\diamond$  Der Stein plumpste ins Wasser.

**plün-der-n** [ˈplʏndɐn] <plündert, plünderte, hat geplündert> [cz. przech.+nieprzech.] (zdobyte miasto etc.) plądrować  $\diamond$  Die Soldaten plünderten die eroberte Stadt.  $\diamond$  Die Wikinger zogen plündernd durchs Land. [cz. przech.] (zart., przen.) (wyczyścić) ogołacać  $\diamond$  Eva plünderte ihr Sparschwein und kaufte einen neuen Computer.  $\diamond$  Die Gäste plünderten das Büffet.

**Plu-ral** [ˈpluːra:l] **der** <-s, -e> zw. w lp. gram. liczba mnoga  $\diamond$  Was ist der Plural von „Kaktus“?  $\diamond$  Stoff- und Materialnamen haben/bilden keinen Plural.

$\diamond$ Mehrzahl  $\diamond$ Singular, Einzahl

Liczbę mnoga niemieckich rzeczowników tworzymy na ogół za pomocą następujących końcówek: **-e** (das Bein, die Beine), **-er** (das Bild, die Bilder), **-n** (die Fackel, die Fackeln), **-en** (die Frau, die Frauen) i **-s** (das Radio, die Radios). Niektóre rzeczowniki tworzą liczbę mnogą bez końcówki, rozpoznajemy ją w takich wypadkach m.in. po formie rodzajnika, (**der** Bewohner, **die** Bewohner), a inne w liczbie mnogiej otrzymują przegłos (**der** Mann, **die** Männer); zdarzają się również inne nieregularności (**der** Bau, **die** Bauten). Z tego względu podczas poznawania nowych słówek zaleca się także zapamiętywanie form liczby mnogiej.

**Plu-ra-lis-mus** [pluˈra:lɪsmʊs] **der** <-> **nie wyst.** w lm. pluralizm  $\diamond$  Es gibt einen Pluralismus der Lebensstile.

**plus<sup>1</sup>** [pluʃ] [przysłów.] MATEM., SZKOL., FIZ. plus ♦ *zwei Grad plus* ♦ *eine Zahl zwischen minus drei und zwei drei* ♦ *Der Strom fließt von minus nach plus.* ♦ *Sie hat eine Drei plus im Test.* ⊕minus

**plus<sup>2</sup>** [pluʃ] [przym.] *po tym przym. rzecz. w lp. bez rodz. lub przydawki jest nieodm., w przecziunym razie* (+D) (oraz) plus ♦ *der Betrag plus Mehrwertsteuer* ⊕minus

**plus<sup>3</sup>** [pluʃ] [spój.] MATEM. plus ♦ *Zehn plus drei ist dreizehn.* ⊕und ⊕minus

**Plus** [plʊs] **das** <-> *nie wyst. w lm. 1. (nadmiar) nadwyżka* ♦ *Nach dem Fest hatten wir ein Plus von 150 Euro in der Kasse.;* (zarobek,) zysk ♦ *Sie hat bei diesem Geschäft ein Plus gemacht.* ⊕Gewinn ⊕Minus **2. (zaleta) plus** ♦ *Sein Plus ist seine Auslandsferahrung.* ⊕Vorteil ⊕Minus

**Plusquam-per-fekt** ['plʊskvampɐ'fɛkt] **das** <-s, -e> *zw. w lp. GRAM. Plusquamperfekt, czas zaprzęszy* ♦ *Das Plusquamperfekt der ersten Person von „kratzen“ lautet „ich hatte gekratzt“.*

Czas **Plusquamperfekt** wyraża czynności i stany mające miejsce w dalekiej przeszłości, jeszcze wcześniej niż inne wyrażone w czasie *Präteritum* lub w czasie *Perfekt*. **Plusquamperfekt** używany jest głównie w zdaniach czasowych z *nachdem*, *seitdem*, *bevor* etc., np. *Nachdem das Gebäude gebaut worden war, stand es noch ein Jahr leer.*

**Plu-to** ['plu:to] **der** <-s> *nie wyst. w lm. Pluton* **PLZ** [pe:l'e:t'set, 'pɔstlaɛt'sa:l] **die** (skr. od Postleit-zahl) kod pocztowy

② **Pneu** [pnɔ] **der** <-s, -s> (szwajc.) opona ♦ *Haben die Pneu genügend Profil?* ⊕Reifen

**Po** [po:] **der** <-s, -s> (potocz.) pupa ♦ *Sie stürzte und landete auf dem Po.* ♦ *Sie fand ihren Po zu dick.* ⊕Hintern

**Pö-bel** ['pø:bəl] **der** <-s> *nie wyst. w lm. (pejor.) motloch, plebs* ♦ *Vor dem Palast versammelte sich der (gemeine) Pöbel.*

**po-chen** ['pɔxɪ] [cz. nieprzech.] +haben **1. (bić) uderzać** ♦ *Er war so aufgeregt, dass sein Herz heftig pochte.* ♦ *Sie pochte ans Fenster/an die Tür/Wand.* ⊕klopfen **2. (przen.) (obstawać przy czymś) auf etw. [B] pochen** dopominać się czegoś ♦ *Sie pochte auf eine konkrete Zusage.* ♦ *Sie pochte auf ihr Recht.* [cz. nieos.] +haben (do drzwi) **es pocht** ktoś/coś puka, słycać pukanie ♦ *Es pochte laut an der Tür.*

**Po-cken** ['pɔkɪ] **die** <-> *tylko w lm. ospa* ♦ *an Pocken erkranken/sterben* ♦ *Sie ist gegen Pocken geimpft.*

**Po-dest** [po'dɛst] **das** lub rzad. **der** <-(e)s, -e> (dla mówcy, dyrygenta) **podest** ♦ *Die Rednerin stand auf einem Podest.;* (zwycięzców) **podium** ♦ *zur Siegerehrung auf das Podest steigen*

**Po-di-um** ['po:dium] **das** <-s, Podien> (podwyższenie) **podium** ♦ *Die prominenten Diskussionsteilnehmer saßen auf dem Podium.;* (dla mówcy, dyrygenta) **podest** ♦ *Der Dirigent stieg auf das Podium.*

**Po-e-sie** [poe'zi:] **die** <-> *nie wyst. w lm. poezja* ♦ *romantische/japanische Poesie.* ⊕Lyrik ⊕Prosa

**Po-et** [po'e:t] **der** <-en, -en> ♀**Po-e-tin** [po'e:tin] **die** <-,-nen> poeta, poetka ♦ *Das Gedicht stammt von einem jungen Poeten.* ♦ *Sie ist Poetin, Essayistin und Philosophin.* ⊕Dichter, Lyriker

**po-e-tisch** [po'e:tiʃ] [przym.] **1. (srodek etc.) poetycki** ♦ *Die Sprache seines Romans ist sehr poetisch.* ♦ *poetische Ausdrucksmittel* **2. (przen.) (nastrojowy) liryczny** ♦ *Der poetische Zauber wurde durch das besondere Licht bewirkt.*

[przysłów.] **poetisch veranlagt** poetycko uzdolniony **Poin-te** [po'ɔntə, po'e:tə] **die** <-,-n> **puenta, pointa** ♦ *Das Gedicht hatte eine scherzhafte/unerwartete Pointe.* ♦ *Er hat die Pointe des Witzes nicht verstanden.*

**Po-ka-l** [po'ka:l] **der** <-s, -e> (kielich, nagroda, zawody) **puchar** ♦ *Der Sportpräsident übergab ihr den Pokal.* ♦ *Die Mannschaft hat den Pokal gewonnen.* ♦ *Im Pokal sind sie bereits früh ausgeschieden.* ♦ *ein vergoldeter Pokal* ♦ *Der Pokal war mit Wein gefüllt.*

**Po-ker** [po'ke:] **das** lub **der** <-s> *nie wyst. w lm. 1. GRA poker* ♦ *Poker spielen* ♦ *beim Poker viel Geld gewinnen/verlieren* **2. (przen.) (walka) rozgrywka** ♦ *Der Poker um die besten Posten hat bereits begonnen.*

**po-kern** ['po:kɛn] <pokert, pokerte, hat gepokert> [cz. nieprzech.] **1. grać w pokera** ♦ *Sie wollten eine Runde pokern.* ♦ *Sie pokerten um viel Geld.*

**2. (przen.) (podejmować wysokie ryzyko) ryzykować** ♦ *Du solltest nicht so hoch pokern.*

**Pol** [po:l] **der** <-s, -e> GEOGR., TECH., FIZ. **biegun** ♦ *die geographischen/magnetischen Pole* ♦ *Die Eisdecke der Pole schmilzt allmählich.* ♦ *Der negative Pol wird auch Minuspol genannt.* ♦ *Die Pole ziehen sich entweder an oder stoßen sich ab.*

⊙ **der ruhende Pol** (*o hims*) ostoja, siła spokoju ♦ *Mein Mann ist der ruhende Pol in meinem Leben.*

**po-lar** [po'la:r] [przym.] *nie wyst. w st. wyż./najw., tylko przed rzecz.* **polarny** ♦ **polare Kaltluft** ♦ *die polare Eisdecke* ♦ *Die polaren Regionen erwärmen sich immer stärker.*

**Po-lar-kreis** [po'la:'kraes] **der** <-es, -e> **koło podbiegunowe** ♦ *Die Insel befindet sich am/auf dem Polarkreis.*

② **Po-le** ['po:lɛ] **der** <-n, -n> ♀**Po-lin** ['po:lin] **die** <-,-nen> **Polak, Polka** → **Deutsche**

**Po-le-mik** [po'le:mik] **die** <-,-en> *zw. w lp. (podn.)* ostra polemika, atak słowny ♦ *Er sollte sich mit Polemik gegen den Chef zurückhalten.*

**po-le-misch** [po'le:mif] [przym.] (podn.) *(w atakujący sposób) polemiczny* ♦ *polemische Schriften* ♦ *Er ist mir in Diskussionen zu polemisch.* [przysłów.] *(w atakujący sposób) polemicznie* ♦ *eine polemisch geführte Debatte*

② **Po-len** ['po:lɛn] **das** <-s> *rodz. tylko w połącz. z przydawką, nie wyst. w lm. Polska* → **Deutschland** **po-lie-ren** [po'li:ran] <poliert, polierte, hat poliert> [cz. przech.] **polerować** ♦ *Sie polierte die Schuhe/ das Auto mit einem Lappen.*

② **Po-lin** [po:'lin] *f. ż. od Pole*

**Po-lio** ['po:lio:] **die** <-> *nie wyst. w lm. (skr. od Poliomyelitis) często bez rodz. polio, choroba Heinego-Medina* ♦ *Ist das Baby schon gegen Polio geimpft?* ♦ *Er ist an Polio erkrankt.*

② **Po-li-tik** [poli'tik] **die** <-> *nie wyst. w lm. 1. (też przen.) (europejska etc., firmy) polityka* ♦ *Sein Interesse an Politik ist groß.* ♦ *Sie beschäftigt sich mit Fragen der europäischen Politik.* ♦ *Sie studiert Jura, will aber später in die Politik gehen.* ♦ *eine konservative/liberale/linke/rechte Politik* ♦ *Welche*

Politik verfolgt er? ♦ Die Aktion entspricht nicht der Politik der Firma. 2. (*przedmiot studiów etc.*) nauki polityczne ♦ Sie studiert Politik. ♦ eine Prüfung in Politik

② **Po-li-ti-ker** [po'li:tkɛ] **der** <-s, -> ♀ **Po-li-ti-ke-rin** [po'li:tkɛrɪn] **die** <-, -nen> polityk ♦ Als Politiker kann er sich so ein Verhalten nicht leisten. ♦ ein rechtsextremistischer Politiker ♦ Er will Politiker werden. ♦ eine einflussreiche Politikerin

② **po-li-tisch** [po'li:tiʃ] [**przym.**] *zw. przed rzecz.* polityczny ♦ Seine politischen Freunde haben ihn im Stich gelassen. ♦ eine politische Karte Europas ♦ Sie strebt eine politische Laufbahn an. ♦ Er wurde wegen seiner politischen Überzeugung verfolgt. [**przystów.**] politycznie ♦ Sie war politisch sehr engagiert. ♦ Er ist politisch links orientiert. ♦ Die Entführung war wohl politisch motiviert.

② **Po-li-zei** [poli'zɛi] **die** <-, -en> *zw. w lp.* policja ♦ Er arbeitet bei der Polizei. ♦ Er ließ sich widerstandslos von der Polizei festnehmen. ♦ Die Polizei stürmte das Haus. ♦ Sie rief die Polizei. ♦ Die Polizei befindet sich gleich neben dem Theater.

**Po-li-zei-prä-si-di-um** [poli'zɛiprɛ:zidi:um] **das**

<-s, Polizeipräsidien> komenda policji

**Po-li-zei-re-vier** [poli'zɛirɛ:vɪɐ] **das** <-s, -e>

1. (*siedziba*) komisarjat policji ♦ Er wurde aufs Polizeirevier gebracht. ♦ Sie musste sich auf dem Polizeirevier melden. 2. (*teren podlegający komisarjatu*) rewir policyjny ♦ Eine Streife aus einem benachbarten Polizeirevier hatte kurz vor Mitternacht Schüsse aus der Wohnung gehört.

**Po-li-zei-schutz** [poli'zɛiʃuts] **der** <-es> *nie wyst. w lm.* ochrona policyjna ♦ Er steht unter Polizeischutz. ♦ Polizeischutz anfordern/beantragen/erhalten ♦ Der Mordprozess findet unter starkem Polizeischutz statt.

**Po-li-zei-strei-fe** [poli'zɛiʃtra:fɛ] **die** <-, -n> patrol policji ♦ Die Polizeistreife stoppte den betrunkenen Radfahrer. ♦ Er wurde von einer Polizeistreife festgenommen.

**Po-li-zei-stun-de** [poli'zɛiʃtunda] **die** <-, -n> *zw. w lp.:* godzina obowiązkowego zamykania lokali nocnych ♦ Nach der Polizeistunde dürfen keine Getränke mehr ausgeschenkt werden. ♦ Sie forderten eine Aufhebung/Lockerung/Verlängerung der Polizeistunde.

② **Po-li-zist** [poli'zɪst] **der** <-en, -en> ♀ **Po-li-zis-tin** [poli'zɪstɪn] **die** <-, -nen> policjant, policjantka ♦ Er wurde von zwei Polizisten abgeführt. ♦ Meine Frau ist Polizistin.

**Pol-len** ['pɔlɛn] **der** <-s, -> pyłek (kwiatowy) ♦ Allergie auslösende Pollen ♦ Sie war gegen verschiedene Pollen allergisch.

② **pol-nisch** ['pɔlnɪʃ] [**przym.**] *zw. przed rzecz.* polski → deutsch

**Pol-nisch** ['pɔlnɪʃ] **das** <-s> *rzad. z rodz., nie wyst. w lm.* (język) polski → Deutsch

② **Pol-s-ter** ['pɔlstɛr] **das** *lub austr.* **der** <-s, -> *lub austr.* Pölster > 1. (*na krzesło etc.*) poduszka ♦ Sie legte Polster auf die Gartenstühle.; (*obicie*) tapicerka ♦ Mit diesem Schema kann man Flecken aus Teppichen und Polstern entfernen.

2. (*przen.*) rezerwa (finansowa), zaskórniak ♦ Sie verfügte über kein finanzielles Polster mehr.

**Pol-ter-abend** ['pɔlteja:bɛnt, 'pɔlteja:bɛnt] **der** <-s, -e> wieczór kawalerski/panieński ♦ zum Pol-

terabend kommen/gehen ♦ Der Polterabend begann bereits um 18 Uhr.

**pol-tern** ['pɔltɛrn] <poltert, polterte, hat/ist gepoltert> [**cz. nieprzech.**] 1. +*haben/w odn. do kierunku +sein (łaskotać)* łomotać ♦ Poltert nicht so laut auf der Treppe!; (*w odn. do kierunku*) jechać/spadać z łaskotem ♦ Das Wägelchen polterte über den Feldweg. ♦ Die Kisten polterten vom Lkw auf die Fahrbahn. 2. +*haben (głośno rozprawiać, pouczać)* grzmieć ♦ Sie polterte lautstark über die Reform/den Entschluss. **es poltert** dudnić ♦ Im Flur polterte es; die Kinder waren heimgekommen.

**Pom-mes** [pɔməs] **die** <-> *tylko w lm.* (potocz.) frytki ♦ Pommes mit Ketchup/Majo

**Pommes frites** [pɔm'frit(s)] **die** <-> *tylko w lm.* frytki

**Pomp** [pɔmp] **der** <-(e)s> *nie wyst. w lm.* (też pejor.) (przeprych) pompa ♦ Die Hochzeit wurde mit großem Pomp gefeiert. ♦ Der Minister wurde mit ziemlichem Pomp empfangen.

**pom-pös** [pɔm'pø:s] [**przym.**] <pompöser, am pompösesten> okazały, pelen przepychu ♦ Er bekam ein pompöses Begräbnis. ♦ Der Empfang war pompös. ♦ ein pompöses Schloss [**przystów.**] z przepychem ♦ ein pompös eingerichtetes Haus ♦ Sie feierten pompös seinen 70. Geburtstag.

**Po-ny**<sup>1</sup> [pɔni:] **das** <-s, -s> kuc(yk) ♦ Das Kind ritt auf einem Pony.

**Po-ny**<sup>2</sup> [pɔni:] **der** <-s, -s> grzywka ♦ Sie trug einen Pony. ♦ Er ließ sich beim Friseur den Pony nachschneiden.

**Pop** [pɔp] **der** <-s> *nie wyst. w lm.* muz. pop ♦ Sie hörte gerne Pop. ♦ Magst du lieber Pop oder Rock?

**Pop-corn** [pɔpkɔrn] **das** <-s> *nie wyst. w lm.*

popcorn ♦ im Kino Popcorn essen ♦ Popcorn kann man auch selbst machen.

**Pop-star** [pɔpsta:] **der** <-s, -s> gwiazda muzyki pop ♦ Er/Sie ist ein bekannter Popstar.

**po-pu-lär** [popu'le:ɐ] [**przym.**] popularny ♦ eine populäre Bürgermeisterin ♦ Das ist eine sehr populäre These. ♦ Die Reform ist bei den Wählern nicht sehr populär.

**Por-e** ['pɔrɛ] **die** <-, -n> *zw. w lm.* (mikroskopijny otwór) por ♦ Bei Wassermangel schließen die Pflanzen ihre Poren.

**Por-tal** [pɔ'ta:l] **das** <-(e)s, -e> INFORM., ARCHIT. portal ♦ Das offizielle Portal der Bundesrepublik Deutschland heißt deutschland.de.

② **Porte-mon-naie** [pɔ'tmɔ'ne:] **Port-mo-nee** [pɔ'tmɔ'ne:] **das** <-s, -s> portmonetka @Geldbörse

③ **tief ins Portemonnaie greifen** (potocz.) potrząsnąć kiesę

**Por-ti** ['pɔ'ti:] **lm.** od **Porto**

**Por-tier** [pɔ'ti:ɛ] **der** <-s, -s> portier ♦ Sie gaben den Zimmerschlüssel beim Portier ab.

② **Por-ti-on** [pɔ'tsjo:n] **die** <-, -en> (*też przén.*) porcja ♦ eine gesunde Portion Skepsis ♦ eine ordentliche/nötige Portion Humor ♦ eine (doppelte) Portion Eis/Pommes frites/Spaghetti etc. bestellen/essen ♦ Zutaten für vier Portionen: ...

**Port-mo-nee** [pɔ'tmɔ'ne:] → **Portemonnaie**

**Por-to** [pɔ'to:] **das** <-s, -s> *lub Porto* > opłata pocztowa ♦ Wie viel Porto kostet ein Brief nach Irland?

**Por-trät** [poˈtrɛ:] **das** <-s, -s> (też *przen.*) portret  
*In der Halle hängen die Porträts der Ahnen des Schlossherrn.* ♦ ein Porträt malen/anfertigen ♦ *Der Roman ist ein liebevolles literarisches Porträt Londons und seiner Bewohner.*

**Por-tu-gal** [poˈtuga:l] **das** <-s> *rodz. tylko w połączeniu z przydawką, nie wyst. w lm.* Portugalia → **Deutschland**

**Por-tu-gie-sie** [poˈtuˈgi:ʒi:] **der** <-n, -n>  
 ♀ **Por-tu-gie-sin** [poˈtuˈgi:ʒi:n] **die** <-r, -nen> Portugalkczyk, Portugalka → **Deutsche**

**por-tu-gie-sisch** [poˈtuˈgi:ʒiʃ] **przym.** *przed rzecz. portugalski* → **deutsch**

**Por-tu-gie-sisch** [poˈtuˈgi:ʒiʃ] **das** <-(s)> *rzad. z rodz., nie wyst. w lm.* (język) portugalski → **Deutsch**

**Por-zel-lan** [poˈtʂeˈla:n] **das** <-s, *zwł. fach.* -e>  
 porcelana ♦ *echtes chinesisches/Meißner Porzellan* ♦ *Geschirr/eine Zahnkrone aus Porzellan*  
 © **Porzellan zerschlagen** (potocz.) narobić bigosu/balaganu ♦ *Mit seinen Attacken auf die Opposition hat er viel Porzellan zerschlagen.*

**po-se** [ˈpo:zə] **die** <-r, -n> (też *przen.*) poza ♦ *Das Titelblatt zeigt die Schauspielerin in aufreizer Pose.* ♦ *Sie gefiel sich in der Pose der unschuldig Verfolgten.* **sich in Pose setzen/werfen** przybrać pozę ♦ *Er hat sich für die Reporter extra in Pose gesetzt/geworfen.*

**po-si-ti-on** [poˈziˈtʃi:ɔ:n] **die** <-r, -en> **1.** pozycja ♦ *die eigene Position stärken/verbessern/ausbauen* ♦ *Wir befinden uns momentan in einer aussichtslosen Position.* ♦ *Das Schiff gab über Funk seine Position durch.* ♦ *in Position gehen* ♦ *Er spielt heute in halblinker Position.* **2.** (posada, pogład) stanowisko ♦ *Angestellte in leitender/aussichtsreicher/lukrativer Position jds Position gegenüber/zu jdm/etw. czaje stanowisko wobec kogoś/czegoś* ♦ *Man konnte sich nicht auf eine gemeinsame Position zur Rentenreform einigen.* **eine Position beziehen/einnehmen** **przyjąć/zająć stanowisko** ♦ *Er nahm die Position ein, dass ... zu etw. Position beziehen* ustosunkować się do czegoś ♦ *Er hat zu dieser Frage noch nicht Position bezogen.*

② **po-si-tiv** [ˈpo:ziti:f] **przym.** **1.** pozytywny ♦ *eine positive Entwicklung/Veränderung* ♦ *eine positive Einstellung/Haltung* ♦ *Die Resonanz auf das Angebot war durchweg positiv.* © **negativ** **2.** MATEM., FIZ. dodatni ♦ *eine positive Zahl/Ladung/Elektrode* © **negativ** **przystów.** pozytywnie ♦ *Die Entwicklung wird positiv bewertet/beurteilt/aufgenommen.* ♦ *ein positiv denkender Mensch sich (auf jdn/etw.) positiv auswirken* mieć (na kogoś/coś) korzystny/dodatni wpływ *jdm/einer Sache positiv gegenüberstehen* mieć pozytywne nastawienie wobec kogoś/czegoś

**Pos-ses-siv-pro-no-men**  
 [ˈpɔsɛˈsiːfproːnoːmən, '-----, -] **das** <-s, - lub Possessivpronomina> GRAM. zaimek dzierżawczy

*Mein, dein, sein* etc. częścię występują w miejscu rodzajnika: *He, gib den Ball her!* **Das ist mein Ball!** niż jako samodzielne zaimki dzierżawcze: *Nein, ist er nicht. Das ist meiner!* Zaimek dzierżawczy odmienia się jak rodzajnik określony.

② **Post** [pɔst] **die** <-o> *nie wyst. w lm.* **1.** (instytucja) **die Post**® poczta ♦ *Sie arbeitet bei der Post.* ♦ *Bringst du bitte die Briefe zur Post?* *etw. mit der*

**Post/per Post schicken** wysłać coś pocztą  
**2.** (listy) poczta ♦ *Hast du deine Post schon gelesen?* ♦ *Die Rechnung was gestern in der Post.*

© (irgendwann/irgendwo) **geht die Post ab** (potocz.) **1.** (gdzieś) jest świetny ubaw ♦ *Bei seinen Partys geht echt die Post ab!* **2.** (gdzieś) wióry leca ♦ *Wenn die beiden sich streiten, geht ganz schön die Post ab.* **ab (geht) die Post** (potocz.) jazda ♦ *So, ab die Post!* Schnell ins Bett, Kinder.

**Post-bo-te** [ˈpɔstbo:tə] **der** <-n, -n> ♀ **Post-bo-tin** [ˈpɔstbo:tɪn] **die** <-r, -nen> listonosz, listonoszka © **Briefträger**

**Pos-ten** [ˈpɔstn] **der** <-s, -> **1.** (na liście, rachunku etc.) pozycja ♦ *Diesen Posten ihrer Bestellliste haben wir nicht vorrätig.* ♦ *Der größte Posten im Etat ist der Verteidigungshaushalt.* **2.** (posada) stanowisko ♦ *Er hat seinen Posten als Hausmeister verloren/behalten/übernommen.* ♦ *vom Posten des Generalsekretärs zurücktreten/entbunden werden* **3.** warta ♦ *einen Posten ablösen/aufstellen* ♦ *Die Posten wurden verstärkt/abgezogen.* ♦ *Er musste die ganze Nacht auf seinem Posten bleiben.* **Posten schieben/stehten** stać na warcie ♦ *Er muss in der Kaserne Posten schieben/stehten.* © **Wache** **4.** **HANDEL** partia (towaru) ♦ *Soeben ist ein größerer Posten Pelze eingetroffen.*

© **auf verlorenem Posten** na straconej pozycji ♦ *Wir kämpfen/stehten/sind da wirklich auf verlorenem Posten.* **auf dem Posten** (potocz.) w (dobrej) formie ♦ *Heute bin ich wieder auf dem Posten!* ♦ *Sie fühlt sich nicht ganz auf dem Posten.*

**Pos-ter** [ˈpo:stɐ] **das** *lub der* <-s, -> poster ♦ *An den Wänden hingen zahlreiche Poster von Popstars.*

**Post-fach** [ˈpɔstfɑx] **das** <-(e)s, Postfächer>  
**1.** skrytka pocztowa **2.** **INFORM.** skrzynka (pocztowa) ♦ *Mein Postfach quillt über/ist voll.* **3.** przegrodka na listy

② **Post-kar-te** [ˈpɔstkaˈtə] **die** <-r, -n> pocztówka ♦ *eine Postkarte* *mit dem Urlaub schicken*

② **Post-leit-zahl** [ˈpɔstlaɪtʂa:l] **die** <-r, -en> (w skr. PLZ) kod pocztowy

**Post-ler** [ˈpɔstlə] **der** <-s, -> ♀ **Post-le-rin** [ˈpɔstləʀɪn] **die** <-r, -nen> urzędnik pocztowy, urzędniczka pocztowa

② **Pöst-ler** [ˈpɔestlə] **der** <-s, -> ♀ **Pöst-le-rin** [ˈpɔestləʀɪn] **die** <-r, -nen> (płdniem., austr., potocz.) urzędnik pocztowy, urzędniczka pocztowa

**post-wen-dend** [ˈpɔstvɛndɛnt, ˈpɔstvɛndant] **przystów.** natychmiastowo ♦ *Auf diese Meldung folgte/kam postwendend das Dementi aus dem Pentagon.* **etw. postwendend schicken** wysłać coś odwrótną pocztą ♦ *Er schickte die Lieferung postwendend zurück.* © **prompt, umgehend**

**po-tent** [poˈtɛnt] **przym.** <potenter, am potentesten> **1.** sprawny seksualnie ♦ *Sie wünscht sich ihren Mann stark, maskulin, potent.* © **impotent** **2.** (podn.) moźny ♦ *Wir suchen noch potente Anleger/Investoren/Geldgeber/Sponsoren.* **3.** (podn.) (skuteczny) silny ♦ *ein potentes Schmerzmittel; (u)wysokiej wydajności* wydajny ♦ *Für solche Aufgaben braucht man einen potenten Prozessor.*

**po-ten-ti-ell** [potenˈtʃi:əl] → **Potenzial**  
**po-ten-ti-ell** [potenˈtʃi:əl] → **potenziell**

**Po-tenz** [po'tents] **die** <-,-, -en> **1.** *nie wyst. w lm. potencja (płciowa) ◊ die Potenz steigern* **2.** *zw. w lp. (podn.) (skuteczność) działanie ◊ die allergische/toxische/medizinische Potenz einer Substanz; (finansowy, intelektualny) potencjał ◊ die wirtschaftliche Potenz eines Staates* ◊ ein Unternehmen mit großer finanzieller Potenz **3.** **MATEM.** *potęga* ◊ Große Zahlen in der Physik werden meist als/in Potenzen dargestellt.

◉ **in höchster Potenz** (*najwyższy stopień czegoś*) do n-tej potęgi ◊ Das ist Naivität/Unsinn in höchster Potenz!

**Po-ten-zi-al, Po-ten-ti-al** [poten'tsja:l] **das** <-s, -e> (*podn.*) *potencjał* ◊ Er schöpft sein geistiges Potenzial nicht aus. ◊ Die Aktie besitzt noch viel/ein großes Potenzial.

**po-ten-zi-ell, po-ten-ti-ell** [poten'tsje:l] [**przym.**] *nie wyst. w st. wyż./najw., tylko przed rzecz. (podn.) potencjalny* ◊ die potenziellen Risiken abwägen ◊ potenzielle Kunden/Investoren/Wähler ansprechen ◉ **möglich** [**przysłów.**] *potencjalnie* ◊ eine potenziell lebensgefährliche Erkrankung ◊ Von dieser Entwicklung ist jeder potenziell betroffen. ◉ **möglicherweise**

◉ **Pou-let** [pu'le:] **das** <-s, -s> (*szwajc.*) *kurczak* → Hähnchen

**Pracht** [praxt] **die** <-> *nie wyst. w lm. przepych* ◊ die weiße Pracht des Winters ◊ Nach der Restaurierung erstrahlt der Palast wieder in alter Pracht. ◊ seine ganze Pracht entfalten **etw. ist eine (wahre) Pracht** coś jest cudowne/wspaniałe ◊ Das Wetter ist heute eine wahre Pracht. ◊ Es ist eine Pracht, wie gut sich das Kind entwickelt.

**prächt-ig** [præçtɪç] [**przym.**] *wspaniałe* ◊ Der Sonnenuntergang bot eine prächtige Kulisse. ◊ Wir hatten prächtiges Wetter. ◊ Die Idee ist prächtig!; okazały ◊ Sie wohnten in einem prächtigen Palast.

[**przysłów.**] *wspaniałe* ◊ Das Baby entwickelt sich prächtig. ◊ Wir haben uns ganz prächtig amüsiert. ◊ der prächtig gekleidete König

**Prä-di-kat** [præ'di:kat] **das** <-(e)s, -e> **1.** *certyfikat jakości, wyróżnienie* ◊ Die Preisrichter verliehen/vergaben zehnmal das höchste Prädikat „vorzüglich“. ◊ Das Spiel verdiente zweifellos das Prädikat „Weltklasse“. **2.** **GRAM.** *orzeczenie* ◊ Die wichtigsten Satzteile sind Subjekt, Prädikat und Objekt.

**prä-di-ka-tiv** [præ'di:ka:tɪv] [**przym.**] *nie wyst. w st. wyż./najw.* **GRAM.** *orzecznikowy* ◊ Die Verwendung des Adjektivs ist in diesem Fall prädikativ. ◊ eine prädikative Nominalphrase [**przysłów.**] *orzecznikowo* ◊ ein prädikativ verwendetes/gebrauchtes Adjektiv

**Prä-fix** [præ:'fiks] **das** <-es, -e> **JEZ.** *prefiks* ◉ **Vorsilbe** ◉ **Suffix**

**prä-gen** [præ:'gɛn] [**cz. przech.**] *+haben* **1.** (*wygląd, charakter etc.*) *kształtować* ◊ Unser Leben/Alltag ist immer mehr von Hektik und Stress geprägt. ◊ Diese frühen Erfahrungen haben ihn/seinen Charakter geprägt. **2.** (*monety, medale etc.*) *bić* ◊ Zum Jubiläum wurde eine eigene Gedenkmünze geprägt.

**prag-ma-tisch** [pra'gma:tɪʃ] [**przym.**] *zw. przed rzecz. (podn.) pragmatyczny* ◊ aus pragmatischen Gründen ◊ eine pragmatische Lösung für ein Problem finden [**przysłów.**] *pragmatycznie* ◊ Das muss man pragmatisch sehen. ◊ ein pragmatisch denkender Mensch

**prä-g-nant** [præ'gnant] [**przym.**] <prägnanter, am prägnantesten> (*podn.*) *zwięzły, trafny* ◊ eine knappe, prägnante Analyse/Schilderung der Sachlage ◊ Sein Stil ist sachlich und prägnant. [**przysłów.**] *zwięzłe, trafnie* ◊ Das war prägnant formuliert. ◊ Er drückt sich immer sehr prägnant aus.

**prah-len** [pra:lən] [**cz. nieprzech.**] *+haben* *przechwalać się* ◊ Hör auf zu prahlen! **mit etw. prahlen** *przechwalać się/chępić się czymś* ◊ Er prahlt immer mit seinem teuren Auto/seinen Kenntnissen.

◉ **angeben**

**Prak-tik** ['praktik] **die** <-,-, -en> *zw. w lm. (czynność)* *praktyka* ◊ sexuelle/illegale Praktiken ◊ Solche Praktiken kann ich nicht gutheißen!

◉ **Prak-ti-kan-t** [prakti'kant] **der** <-en, -en> ♀ **Prak-ti-kan-tin** [prakti'kantɪn] **die** <-,-, -nen> *praktykant, praktykantka* ◊ Praktikanten wird anschließend oft eine Festanstellung angeboten.

◉ **Prak-ti-kum** ['praktikum] **das** <-s, Praktika> (*staż*) *praktyka* ◊ während des Studiums mehrere Praktika absolvieren/machen

◉ **prak-tisch** ['praktɪʃ] [**przym.**] *praktyczny* ◊ die praktische Umsetzung eines Gesetzes ◊ praktische Erfahrungen ◊ Einbauküchen sind sehr praktisch. ◊ Sie ist nicht so praktisch und vernünftig, wie sie gerne wäre. [**przysłów.**] (*też potocz.*) *praktycznie* ◊ Vollkommene Gerechtigkeit ist praktisch unmöglich. ◊ Das kommt praktisch nie vor. ◊ ein praktisch erprobtes Verfahren ◊ Die Wohnung ist sehr praktisch eingerichtet. **praktisch veranlagt/begabt** *zaradny*

**prak-ti-zi-er-en** [prakti'tsi:erən] <praktiziert, praktizierte, hat praktiziert> [**cz. przech.+nieprzech.**] *praktykować* ◊ Die Behörden wollen mehr Bürgernähe praktizieren. ◊ Das ist praktizierte Nächstenliebe/Demokratie. ◊ einen Glauben praktizieren ◊ In der Stadt praktizieren 90 Ärzte.

**Prä-li-ne** [pra'li:nə] **die** <-,-, -n> *pralin(k)a* ◊ eine Schachtel Pralinen

**prall** [prat] [**przym.**] *zw. przed rzecz. (jedrny, uypcbany; napięty, intensywny) pełny* ◊ Mit prallen Segeln machten sie gute Fahrt. ◊ Wir haben pralle Auftragsbücher. ◊ Leg dich nicht in die pralle Sonne! **etw. prall füllen** *wypełnić/napelnić* coś po brzegi

**prall-len** ['pralən] [**cz. nieprzech.**] *+sein* **gegen/auf/an etw. B prallen** *wpaść na/uderzyć w* coś ◊ Der Ball prallte gegen/auf/an den Torpfosten. ◊ Sie ist mit dem Auto gegen einen Baum geprallt.

**prall-fül-len** [pral'fvlən], **prall fül-len**

[pral'fvlən] → **prall**

**Prä-mie** [præ:'mie] **die** <-,-, -n> **1.** (*nagroda*) *premia* ◊ für herausragende Leistungen eine Prämie in Höhe von 3000 Euro bekommen/kassieren **2.** *składka (ubezpieczeniowa)* ◊ Die Prämie richtet sich nach der abgeschlossenen Versicherungssumme. ◉ **Beitrag**

**prä-mie-ren** [præ:'mie:rən] <prämiert, prämierte, hat prämiert> [**cz. przech.**] *premiować, nagradzać* ◊ einen Teilnehmer mit 3000 Euro prämiieren ◊ ein mehrfach prämiierter Film

**Prä-pa-rat** [præpa'rat] **das** <-(e)s, -e> *preparat* ◊ ein Präparat einsetzen/zulassen ◊ anatomische Präparate

**Prä-po-si-ti-on** [præpozi'tsjo:n] **die** <-,-, -en> **GRAM.** *przyimek* ◉ **Verhältniswort**

Przymyki w języku niemieckim łączą się z różnymi przypadkami. Najłatwiej zapamiętać małą grupę przymyków, które zawsze łączą się z celownikiem: *aus, bei, mit, nach, seit, von, zu*. Pozostałe łączą się z biernikiem bądź przyjmują przypadek zgodnie z regułą „*ruch/miejsce*”: *Gebst du mit mir ins Theater?* (**do teatru** – dokąd? – biernik), *ale Ach, weißt du, im Theater gefällt's mir nicht so toll!* (**w teatrze** – gdzie? – celownik). Przymyki wymagające dopełniacza występują prawie wyłącznie w języku pisanim: *seitens, aufgrund, anstelle, bezüglich, mitbillig* etc. Przymiki *wegen, trotz* i *während* (w języku pisanim łączące się z dopełniaczem) w mowie potocznej usłyszymy najczęściej w połączeniu z celownikiem: *Wegen einer Erkältung lag ich eine Woche mit Fieber im Bett.*

**Prä-sens** [pre:zɛns] **das** <-> *nie wyst. w lm.* GRAM. czas teraźniejszy ⊕Gegenwart

Za pomocą czasu **Präsens** można w języku niemieckim wyrażać zarówno teraźniejszość, jak i przyszłość: *Ich warte auf den Bus* (teraźniejszość) – *In fünf Minuten stehe ich auf und mache mir einen Kaffee*. (przyszłość) W czasie **Präsens** czasowniki odmieniają się następująco: *ich sitze, du sitzt, er/sie/es sitzt, wir sitzen, ihr sitzt, sie/Sie sitzen*. W przypadku czasowników nieregularnych może wystąpić zmiana samogłoski lub przegłos: *fabren – sie fährt*.

**prä-sent** [pre:zɛnt] [przym.] *nie wyst. w st. wyż./naju.* (podn.) **1.** obecny ◊ *eine ständig präsente Bedrohung* ◊ *im Internet/flächendeckend präsent sein* **2.** *etw. präsent haben* pamiętać coś ◊ *Ich habe die Adresse/seinen Namen nicht präsent.*

**Prä-sen-ta-ti-on** [prezenta'tsjo:n] **die** <-,-en> prezentacja ◊ *eine publikumswirksame/vorbildliche Präsentation*

**prä-sen-tie-ren** [prezen'ti:ran] <präsentiert, präsentierte, hat präsentiert> [cz. przech.] prezentować ◊ *Sie präsentierten ihre neuesten Modelle auf der Messe/im Internet.* ◊ *Er konnte seinen Wählern noch keine Erfolge präsentieren.* ◊ *jdm die Rechnung präsentieren*

**Prä-ser-va-tiv** [preze'va'ti:v] **das** <-s,-e> prezerwatywa ◊ *ein Präservativ benutzen/verwenden* ⊕Kondom

⊙ **Prä-si-dent** [prezi'dent] **der** <-en,-en>

♀ **Prä-si-den-tin** [prezi'dentɪn] **die** <-,-en>

**1.** prezydent ◊ *der französische Präsident*

**2.** prezes, przewodniczący, przewodnicząca ◊ *der Präsident des Olympischen Komitees* ⊕Vorsitzende

**Prä-si-di-um** [pre'zi:dijum] **das** <-s, Präsidien>

**1.** prezydium ◊ *Er wurde ins Präsidium des Vereins gewählt.* ⊕Vorstand **2.** komenda główna (policji) ◊ *auf das/ins Präsidium kommen*

**Prä-te-ri-tum** [pre'te:ritum] **das** <-s, Präterita> *zu. w lp.* GRAM. czas przeszły prosty/Präteritum ◊ *Das Präteritum ist im Deutschen die übliche Erzählzeit.* ⊕Imperfekt

Czasu przeszłego **Präteritum** używa się głównie w rzeczowym, sprawozdawczym stylu mediów i w tekstach literackich. Z wyjątkiem czasowników modalnych i posiłkowych (*sein/war, haben/hatte, werden/wurde, wollen/wollte, mögen/mochte*). ▶

▶ *sollen/sollte, dürfen/durfte, können/konnte* w języku mówionym częściej usłyszymy: *Sie haben minutenlang über ihren gelungenen Witz gelacht* (Perfekt) niż *Sie lachten minutenlang über ihren gelungenen Witz.* (Präteritum).

⊙ **Pra-xis**<sup>1</sup> [ˈpraksɪs] **die** <-> *nie wyst. w lm.*

(konkretnie działanie, doświadczenie) praktyka ◊ *einen Plan in die Praxis umsetzen* ◊ *Das muss sich erst in der Praxis bewähren.* ◊ *eine gängige Praxis* ◊ *Ich verstehe Spanisch recht gut, aber zum Sprechen fehlt mir die Praxis.* ◊ *Er braucht noch mehr Praxis.*

**Pra-xis**<sup>2</sup> [ˈpraksɪs] **die** <-,-, Praxen> (lekarSKI, dentystryczny etc.) gabinet ◊ *eine Praxis für Krankengymnastik/Physiotherapie etc. haben/betreiben*

**prä-zi-se** [pre'tsi:zə] [przym.] <präzisiert, am präziseren> (podn.) precyzyjny ◊ *präzise Angaben machen* ◊ *Diese Anweisungen sind nicht präzise genug.*

⊕Genau [przysłów.] precyzyjnie ◊ *Es funktioniert präzise wie ein Uhrwerk.* ◊ *etw. präzise formulieren/beschreiben* ⊕Genau

**Prä-zi-si-on** [pre'tsi:zi:ɔn] **die** <-> *nie wyst. w lm.*

(podn.) precyzja ◊ *Bei dieser Arbeit ist höchste Präzision erforderlich/erreicht worden.*

**pre-di-gen** [pre:'di:ɣn] [cz. przech.+nieprzech.]

+haben (też potocz., też pejor.) REL. mieć/wygłaszać kazanie ◊ *Der Pfarrer predigte heute über Nächstenliebe.* (jdm) *etw. predigen* głosić (komuś) coś ◊ *Er predigte (ihnen) Nächstenliebe/Toleranz/Gottesfürchtigkeit etc.;* (napominając kogoś) prawić (komuś) kazanie ◊ *czyms* ◊ *jdm Moral predigen* ◊ *Ich habe den Kindern immer wieder gepredigt, dass ...*

**Pre-digt** [ˈpre:diçt] **die** <-,-en> (też potocz., też pejor.) REL. kazanie ◊ *eine Predigt halten* ◊ *Ich kann seine eigenen Predigten nicht mehr hören!*

⊙ **Preis** [preis] **der** <-es,-e> **1.** (też przen.) cena ◊ *überhöhte Preise* ◊ *Ich lasse Ihnen das Boot für den halben Preis.* ◊ *etw. zu einem symbolischen Preis von einem Euro verkaufen* ◊ *Alles im Leben hat seinen Preis.* *jdm einen guten/attraktiven/günstigen Preis machen* zaproponować/dać komuś dobrą/korzystną cenę *unter Preis* poniżej ceny ◊ *Sie verkaufen die Bücher weiter unter Preis.* *den/einen Preis für etw. zahlen* zapłacić za coś jakąś cenę ◊ *Er hat einen hohen Preis für seine Unabhängigkeit gezahlt.* *um jeden/keinen Preis* za wszelką/zadną cenę ◊ *Er wollte sie um jeden Preis überzeugen.* ◊ *Das werde ich um keinen Preis (der Welt) wieder aufgeben.* **2.** nagroda ◊ *den ersten/zweiten etc. Preis gewinnen* ◊ *Der Preis wurde von der Bundesregierung gestiftet.* ◊ *Auf seinen Kopf ist ein hoher Preis ausgesetzt.*

**preis[ge]-ben** [ˈpreisge:bm] <gibt preis, gab preis, hat preisgegeben> [cz. przech.] (podn.) **1.** (jdm) *etw. preisgeben* wyjawić coś (komuś) ◊ *Sie wollte seinen Namen/die Identität/weitere Einzelheiten nicht preisgeben.* ◊ *Er wollte uns sein Geheimnis nicht preisgeben.* ⊕verraten **2.** *jdn/etw. jdm/einer Sache preisgeben* wydać kogoś/coś komuś, wystawić kogoś/coś na coś ◊ *Mit solchen dummen Äußerungen gibt er sich selbst der Lächerlichkeit preis.* ◊ *Die Burg wurde dem Verfall/Feind preisgegeben.*

**preis-güns-tig** [ˈpreisgyn:stɪç] [przym.] okazjny ◊ *ein preisgünstiges Angebot* ◊ *Unsere Wohnung ist sehr preisgünstig.* ⊕teuer [przysłów.] okazjnie, po

korzystnej cenie ◇ *etw. preisgünstig verkaufen/ anbieten* ◇ *Dort kann man sehr preisgünstig einkaufen/essen/wohnen.* ⊕**teuer**

- ② **preis-wert** [ˈpre:vsve:gt] [przym.] <preiswerter, am preiswertesten> niedrogi ◇ *Können Sie uns ein preiswertes Angebot machen?* ◇ *Eine Übernachtung in diesem Hotel ist wirklich preiswert.* ⊕**teuer** [przystów.] niedrogo ◇ *preiswert einkaufen* ◇ *Preiswert abzugeben: ...* ⊕**teuer**

**prel-len** [ˈprelɛn] [cz. przech.] +*haben* 1. *jdn (um etw.) prellen* oszukać/okpić kogoś (na ileś/na czymś) ◇ *Sie haben den Staat um Millionen geprellt.* ◇ *Er sah sich um seinen wohlverdienten Lohn geprellt; (w restauracji etc.) die Zeche prellen* nie zapłacić rachunku ⊕**betrügnen** 2. (*kolana etc.*) *sich* [C] *etw. prellen* słuć/poobijać sobie coś ◇ *sich beim Training das Knie/Handgelenk etc. prellen*

**Prel-lung** [ˈprelʊŋ] **die** <-, -en> (*obrazenie*) słu-czenie ◇ *Prellungen an den Rippen etc. erleiden* ◇ *sich bei einem Sturz eine Prellung der Schulter zuziehen*

**Pre-mi-e-re** [preˈmje:ra, präˈmje:ra] **die** <-, -n> *premiera* ◇ *Ihr neuer Film hat nächsten Freitag in Deutschland Premiere.* ◇ *Das Theater war zur Premiere der neuen Inszenierung ausverkauft.*

- ② **Pres-se** [ˈpresə] **die** <-, -n> 1. *nie wyst. w lm.* (*dzienniki i czasopisma*) *prasa* ◇ *Wie die internationale/lokale Presse berichtete, hat ...* ◇ *Gegenüber der Presse erklärte der Minister, dass ...* 2. **TECHN.** *prasa* ◇ *eine hydraulische/mechanische Presse* ◇ *Nach der Lese kommen die Trauben in die Presse.* ⊕ **gute/schlechte Presse bekommen/haben** mieć dobrą/złą prasę ◇ *Die Veranstaltung bekam eine sehr gute Presse.*

**pres-sen** [ˈpresn] [cz. przech.] +*haben* 1. (*ściskać*) *zaciskać* ◇ *die Lippen fest aufeinander pressen; (do czegoś) przyciskać* ◇ *ein Tuch auf eine Wunde pressen; (rośliny, tworzywa etc.) tłoczyć* ◇ *Äpfel zur Saft pressen* 2. (*też przén.*) *wcisnąć, właczać, przeciskać* ◇ *Kannst du das noch in den Koffer pressen?* ◇ *Er lässt sich nicht in ein Schema/Korsett/eine Schablone etc. pressen.* ◇ *eine Softe durch ein Sieb pressen; (sok, pastę do zębów etc.) wyciskać* ◇ *Saft aus Orangen pressen* ◇ *die Zahnpasta aus der Tube pressen* ein **Geständnis aus jdm pressen** wymusić na kimś zeznanie

- ② **pres-sie-ren** [preˈsi:ran] <pressiert, pressierte, hat pressiert> [cz. nieos.] (*plńniem., austr., szwajc.*) *jdm pressiert es* ktoś się śpieszy ◇ *Aus dem Weg, mir pressiert's!* *jdm pressiert es mit etw.* komuś śpieszy się z czymś ◇ *Pressiert es dir mit dem Essen oder kann ich vorher noch etwas fertig machen?*

**Pres-ti-ge** [presˈti:ʃ] **das** <-s> *nie wyst. w lm.* (*podn.*) *prestż* ◇ *Der Konzern hat bei der Fusion an Prestige gewonnen/verloren.* ⊕**Ansehen, Ruf**

**pri-ckeln** [ˈprɪkʌn] <prickelt, prickelte, hat geprickelt> [cz. nieprzech.] 1. *musować* ◇ *Champagner/Sekt prickelt in den Gläsern.* 2. (*o odczuciu*) *mrowić* ◇ *Das Blut kommt wieder in Bewegung und im Arm prickelt es.; (w języku) szczyptać* ◇ *Die Kohlen-säure prickelt auf der Zunge und im Mund.*

3. (*przen.*) (*o atmosferze etc.*) *być ekscytującym* ◇ *Die Atmosphäre prickelte, alle waren gespannt; (między dwiema osobami) iskrzyć* ◇ *Zwischen ihnen prickelte es.*

**pri-ckelnd** [ˈprɪkʌnt] *imiesł.* 1 *od prickeln* [przym.] (*też potocz.*) *ekscytujący* ◇ *Ich finde ihn/die Situation wenig prickelnd.* ◇ *eine prickelnde Frage/ Atmosphäre* ◇ *ein prickelndes Abenteuer*

**Prie-ster** [ˈpri:stɛr] **der** <-s, -> ♀ **Prie-te-rin** [ˈpri:stɛrɪn] **die** <-, -nen> **REL.** ksiądz, kapłan, kapłanka ◇ *zum Priester/zur Priesterin geweiht werden*

- ② **pri-ma** [ˈpri:ma:] [przym.] *nieodm. (potocz.) super* ◇ *Das ist eine prima Idee/Sache.* ◇ *Er ist ein prima Kerl.* ◇ *Die Stimmung/Das Wetter war prima.* ⊕**super, klasse** [przystów.] (*potocz.*) *super, świetnie* ◇ *Das hat ganz prima funktioniert/geklappt.* ◇ *Ich komme prima mit ihm zurecht.* ⊕**super, klasse** ② **Pri-mar-schu-le** [priˈmaːʃu:lɛ] **die** <-, -en> (*szwajc.*) *szkoła podstawowa* ◇ *in der Primarschule sein*

**pri-mi-tiv** [priˈmiːti:v] [przym.] (*też pejor.*) *prymitywny* ◇ *primitive Lebensformen/Kulturen* ◇ *Dort leben viele Kinder unter primitivsten Bedingungen.* ◇ *Was er gesagt hat, war dumm und primitiv.*

**Prinz** [prints] **der** <-en, -en> ♀ **Prin-zes-sin**

[prinˈtsɛsin] **die** <-, -nen> *księżka, księżna, księżniczka* ◇ *Ernst-August, Prinz von Hannover* ◇ *die Prinzessin auf der Erbse*

**Prin-zip** [prinˈtsi:p] **das** <-s, -ien> (*reguła*) *zasada* ◇ *seinen Prinzipien treu bleiben/untreu werden* ◇ *gegen die Prinzipien verstoßen* ◇ *Qualität ist unser oberstes Prinzip!* ◇ *Ich habe es mir zum Prinzip gemacht, ...* ◇ *das Prinzip von Ursache und Wirkung im Prinzip* *w zasadzie* ◇ *Das müsste im Prinzip funktionieren.* ◇ *Das ist ja auch im Prinzip dasselbe.* **aus Prinzip** *z zasady* ◇ *Er verkauft seine Bilder aus Prinzip nicht.*

⊕ **es geht (jdm) ums Prinzip** (komuś) *chodzi o zasadę* ◇ *Mir geht es nicht um die paar Euro, die er gestohlen hat, sondern ums Prinzip: jetzt kann ich ihm nicht mehr vertrauen.*

**prin-zi-pi-ell** [printsɪˈpi:el] [przym.] *rzad. w st. użyt./ najw., tylko przed rzecz.* *zasadniczy* ◇ *Besteht zwischen Mensch und Tier ein prinzipieller Unterschied?* ◇ *Ich habe keine prinzipiellen Bedenken.*

⊕**grundsätzlich** [przystów.] *zasadniczo* ◇ *Ich bin prinzipiell bereit, das zu tun.* ◇ *Das ist prinzipiell richtig.* ◇ *Offenes Feuer ist hier prinzipiell verboten.* ⊕**grund-sätzlich, generell**

**Pri-o-ri-tät** [priˈori:tɛ:t] **die** <-, -en> (*podn.*) *priority* ◇ *Die Lösung dieses Problems hat oberste/höchste Priorität.* ◇ *Ich habe in meinem Leben/Beruf oft falsche Prioritäten gesetzt.* **Priorität** *vor etw. [C]/über etw. [B]* *pierwszeństwo przed czymś* ◇ *Sie wollen dem Kampf gegen die Arbeitslosigkeit erste Priorität vor anderen/über andere Aufgaben einräumen.*

**Pri-se** [ˈpri:zə] **die** <-, -n> *szczypta* ◇ *„Wie viel Pfeffer soll ich dazugeben?“ – „Nur eine kleine Prise.“* ◇ *Sein Vortrag war mit einer Prise Ironie gewürzt.*

- ② **pri-vat** [priˈva:t] [przym.] <privater, am privatesten> *tylko przed rzecz.* *prywatny* ◇ *private Telefongespräche führen* ◇ *private Investoren* ◇ *die privaten Fernsehsender* ◇ *Über private Dinge spricht sie nicht gern.* ◇ *Wir hatten eine ganz private Unterhaltung.* ◇ *Das ist hier keine öffentliche, sondern eine private Straße.* [przystów.] *prywatnie* ◇ *Das habe ich mir/für mich privat gekauft.* ◇ *Können wir uns vielleicht*

einmal privat treffen? **privat versichert** ubezpieczony prywatnie **privat geführt** prywatny

⊙ **an privat** (w ogłoszeniach w gazecie) osobom prywatnym ◊ Verkauf nur an privat.

**Pri-va-t-de-tek-tiv** [pri'va:t.detek.ti:f] **der** <-s, -e> ◊ **Pri-va-t-de-tek-ti-vin** [pri'va:t.detek.ti:vin] **die** <-, -nen> prywatny detektyw ◊ einen Privatdetektiv beauftragen

**pri-va-t-ge-führt** [pri'va:t.gəfy:ɐ̯t], **pri-va-t-ge-führt** [pri'va:t.gəfy:ɐ̯t] → privat

**pri-va-t-ver-si-cher-t** [pri'va:t.fɛzɪçɐ̯t], **pri-va-t-ver-si-cher-t** [pri'va:t.fɛzɪçɐ̯t] → privat

**Pri-vi-le-g** [pri'vi:le:k] **das** <-(e)s, -ien> przywilej ◊ Er hatte das Privileg, mit zahlreichen berühmten Kollegen zusammenarbeiten zu dürfen. ◊ eine Reihe von Privilegien besitzen

⊙ **pro** [pro:] [przym.] [+B] **1.** w odn. do ilości/częstotliwości na ◊ Das wiederholt sich fünf- bis zehnmal pro Tag. ◊ zehn Kilometer pro Stunde ◊ Der Eintritt kostet zehn Euro pro Person. ⊙ **je**, **per** **2.** (papierajac) za ◊ eine Entscheidung pro oder kontra den Ausbau der Straße treffen ⊙für ⊙kontra

**Pro-be** [ˈpro:ba] **die** <-, -n> **1.** próbka ◊ etw. durch eine Probe überprüfen ◊ sich einer Probe unterziehen ◊ Ihre Ehe/Trueue hat die Probe nicht bestanden. ◊ Die Proben für das neue Stück sind schon angelaufen. **eine Probe auf etw.** [B] test na coś ◊ Die Probe auf Antikörper war positiv. **zur Probe** na próbę ◊ Bestellen Sie unsere Zeitung 14 Tage kostenlos zur Probe! (ein Auto) Probe fahren przeprowadzić jazdę próbną (samochodem) jdn./etw. **auf eine harte/die Probe stellen** wystawiać kogoś/coś na (ciężką) próbę ◊ Meine Geduld/Unsere Freundschaft wurde auf eine harte Probe gestellt. ◊ Er stellte sie auf die Probe, ob ... **2.** próbka ◊ Proben nehmen/untersuchen ◊ In der Hälfte aller Proben konnten Kolibakterien nachgewiesen werden.

⊙ **die Probe aufs Exempel machen** sprawdzić coś (w praktyce)

**pro-ben** [ˈpro:bəm] [cz. przech.+nieprzech.] +haben (szuki etc.) odbywać próbę ◊ Das Orchester probt täglich. ◊ Das Lied/Diese Szene müssen wir noch ein paarmal proben.

**Pro-be-zeit** [ˈpro:ba:tʰaɪt] **die** <-, -en> okres próbny ◊ eine Probezeit von sechs Monaten ◊ Ihm wurde während der Probezeit gekündigt.

⊙ **pro-bie-ren** [pro'bi:ɾən] <probiert, probierte, hat probiert> [cz. przech.+nieprzech.] (sprawdzać, smakować) próbować ◊ Sie probierte, die Tür zu öffnen. ◊ Probier doch mal, wie das geht. ◊ Wenn der Bäcker kein Brot mehr hat, probier's doch mal im Supermarkt. ◊ Weine probieren ◊ Hmm, riecht das gut! Darf ich mal probieren? ⊙versuchen [cz. przech.] przymierzać ◊ Probier mal diese Hose, wie sie an dir aussieht/wie sie dir steht. ◊ verschiedene Größen probieren

⊙ **Probieren/probieren geht über Studieren/studieren** (próbowanie przewyższa studiowanie) grunt to praktyka

⊙ **Pro-blem** [pro'ble:m] **das** <-s, -e> problem ◊ ein großes/ernstes Problem ◊ Die technischen Probleme konnten mittlerweile gelöst werden. ◊ Kein Problem! ◊ Rufen Sie mich, wenn Probleme auftreten. ◊ Das Problem besteht darin, dass ... ◊ Wir haben Probleme mit unseren Nachbarn. ◊ Das ist nun wirklich nicht mein Problem! **Probleme machen**

przysparzać problemów

⊙ **Probleme wälzen** (potocz.) łamać sobie głowę **pro-ble-ma-tisch** [pro'ble:'ma:tɪʃ] [przym.] problematyczny ◊ Das ist eine höchst problematische Situation. ◊ in problematischen Fällen ◊ Ist das für dich problematisch?

⊙ **Pro-dukt** [pro'dukt] **das** <-(e)s, -e> **1.** produkt ◊ ein neues Produkt entwickeln ◊ landwirtschaftliche/pharmazeutische/chemische Produkte ◊ Konsumsucht ist ein typisches Produkt unserer Zeit.

**2.** MATEM. wynik (mnożenia) ◊ 16 ist das Produkt aus 2 mal 8.

⊙ **Pro-duk-ti-on** [prodok'tsjo:n] **die** <-, -en> produkcja ◊ die Produktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse ◊ Das Werk hat die Produktion dieses Modells aufgenommen. ◊ die Produktion von Insulin im Körper ◊ Der Film/Die Serie ist eine Produktion des Westdeutschen Rundfunks. ◊ In der Produktion sind 100 Mitarbeiter beschäftigt. **etw. geht in Produktion** coś wchodzi do produkcji

**pro-duk-tiv** [prodok'ti:f] [przym.] produktywny ◊ Morgens bin ich am produktivsten. ◊ Er ist ein äußerst produktiver Autor/Schriftsteller. [przystów.]

produktynie ◊ produktiv arbeiten

**Pro-du-zent** [prod'u:'zɛnt] **der** <-en, -en>

♀ **Pro-du-zen-tin** [prod'u:'zɛntin] **die** <-, -nen> producent, producentka ◊ Deutschland ist einer der größten Produzenten von Gerste. ◊ George Lucas, der Produzent von „Star Wars“

⊙ **pro-du-zie-ren** [prod'u:'zi:ɾən] <produziert, produzierte, hat produziert> [cz. przech.+nieprzech.] produkować ◊ Das Kraftwerk produziert günstigen Strom. ◊ Der Film wurde von Warner Brothers produziert. ◊ Um Gewinne zu machen, müssen wir billiger produzieren. [cz. zwr.] (potocz.) (na scenie etc.) **sich produzieren** produkować się ◊ Er produziert sich gern vor seinen Freunden.

**Prof.** [pro'feso:ɐ̯] (skr. od Professor) (profesor) prof. ◊ Frau Prof. Dr. Berger

**pro-fes-sio-nell** [profesjo'ne:l] [przym.] profesjonalny ◊ ein professioneller Sänger/Anwender/Nutzer ◊ Du solltest dir professionelle Hilfe suchen. ◊ So ein Verhalten ist wenig professionell. [przystów.] **professionale** ◊ Sie arbeiten sehr professionell und zuverlässig. ◊ Er hat sich wenig professionell verhalten.

⊙ **Pro-fes-sor** [pro'feso:ɐ̯] **der** <-s, -en> ♀ **Pro-fes-so-rin** [pro'feso:ri:n] **die** <-, -nen> UNIV. (w skr. Prof.) **1.** profesor ◊ die Professoren der Uni Augsburg ◊ Er ist Professor für Wirtschaftsgeographie. ◊ Sie ist seit zwei Jahren Professorin.

**2.** (aust., też starom.) SZKOL. (nauczyciel) profesor

⊙ **Pro-fi** [ˈpro:fi:] **der** <-s, -s> (potocz.) **1.** SPORT ZAWODNIEC ◊ die hoch bezahlten Profis der Bundesliga ◊ Amateur **2.** profesjonalista ◊ Die Betrüger waren echte Profis. ◊ Mittlerweile ist sie ein Profi auf dem Gebiet. ⊙Fachmann ⊙Anfänger

**Pro-fil** [ˈpro:fi:l] **das** <-s, -e> **1.** (widok z boku, charakter etc.) profil ◊ Auf dem Foto ist sie im Profil zu sehen. ◊ das politische Profil eines Landes

**2.** portret charakterologiczny ◊ Ihr Profil passte genau auf die Stellenausschreibung. ◊ Die Polizei hat ein Profil des Verdächtigen erstellt. **3.** (opony) bieźnik ◊ Das Profil dieser Reifen ist ziemlich abgefahren.

**Pro-fit** [pro'fit; pro'fɪt] **der** <-(e)s, -e> profit, zysk

♦ *Der Konzern macht mit diesem Produkt zu wenig Profit.* ©Gewinn

**pro-fi-tie-ren** [profi'ti:ran] <profitiert, profitierte, hat profitiert> [cz. nieprzech.] von/bei etw. **profitieren** zyskiwać na czymś, mieć korzyści/ciągnąć zyski z czegoś ♦ Von/Bei einem Kompromiss **profitieren** beide Seiten. ♦ Partnerschaften **profitieren** davon, wenn ...

- ② **Pro-gramm** [pro'gram] **das** <-(e)s, -e> **program** ♦ ein Programm zur Textverarbeitung ♦ ein Programm installieren/aufrufen/starten/anwenden/deinstallieren ♦ Das Programm hab ich mir aus dem Internet heruntergeladen. ♦ Heute Abend steht „La Traviata“ auf dem Programm. ♦ Morgen haben wir ein volles Programm. ♦ Auf/In welchem Programm kommt der Krimi? ♦ neue Produkte ins Programm aufnehmen ♦ ein Programm zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit/Armut ♦ Wer ist denn der Hauptdarsteller? Lies mal im Programm nach. **nach Programm** zgodnie z programem ♦ Alles verläuft ganz nach Programm.

**pro-gram-mie-ren** [progra'mi:ran] <programmiert, programmierte, hat programmiert> [cz. przech.+nieprzech.] INFORM., TECHN. **programować** ♦ Software programmieren ♦ einen Videorekorder programmieren ♦ Kannst du programmieren?

- ② **Pro-jekt** [pro'jekt] **das** <-(e)s, -e> **projekt** ♦ ein Projekt realisieren ♦ Wer ist an dem Projekt beteiligt?

**Pro-jek-tor** [pro'jekt:ɔr] **der** <-s, -en> **projektor** ♦ Dias mit dem Projektor an die Wand werfen

**Pro-mi** [promi:] **der** <-s, -s> **die** <-r, -r> (potocz.) (skr. od Prominente(r)) **(bardzo ważna osobistość) VIP** ♦ Produktwerbung mit Promis wird immer beliebter.

**Pro-mil-le** [promi'mla] **das** <-(s), -> **szwajc. die** <-r, -> **promil**

**pro-mi-nent** [promi'nent] [przym.] <prominent, am prominentesten> **prominentny** ♦ eine Talkshow mit prominenten Gästen ♦ ein prominenter Politiker/Schauspieler/Sportler etc. ♦ eine Sängerin, die in unserem Land sehr prominent ist ©bekannt, berühmt

**Pro-mi-nenz** [promi'nents] **die** <-r, -en> **1. Prominenz** ♦ Bei der Veranstaltung war viel Prominenz zugegen. ♦ Prominenz aus Film und Fernsehen **2. nie wyst. w lm. sława** ♦ Ihre Prominenz verdankt sie vor allem diesem Film. ©Bekanntheit, Berühmtheit

**Pro-mo-ti-on** [promo'tsjo:n] **die** <-r, -en> UNIV. **promocja** ♦ Für die Promotion brauchte er drei Jahre.

**pro-mo-vie-ren** [promo'vi:ran] <promoviert, promovierte, hat promoviert> [cz. nieprzech.] UNIV. **doktoryzować się** ein promovierter Physiker etc. doktor fizyki etc. **über jdn/etw. promovieren** doktoryzować się na podstawie pracy o kims/czymś ♦ Er hat über Franz Kafka promoviert.

**prompt** [prɔmp't] [przym.] <prompter, am promptesten> **zad. w st. użyz./najw. natychmiastowy** ♦ Er erhielt eine prompte Reaktion. ♦ Die Antwort war prompt. ©sofortig [przysłów.] **1. (potocz.) (zaraz) oczywiście** ♦ Da hat endlich mal jemand den Mut, sich zu wehren, und wird prompt dafür bestraft. ©gleich **2. (od razu) natychmiast** ♦ Er reagierte prompt. ©sofort

**Pro-no-men** [pro'no:men] **das** <-s, - lub Pronomina> GRAM. **zaimek** ©Fürwort

**Pro-pel-ler** [pro'pele] **der** <-s, -> **1. śmigło** ♦ der Propeller des Hubschraubers **2. śruba okrętowa**

**Pro-phet** [pro'fɛ:t] **der** <-en, -en> ♀ **Pro-phe-tin** [pro'fɛ:tin] **die** <-r, -nen> (zwł. przén.) prorok, prorokini ♦ Woher soll ich das wissen? Ich bin doch kein Prophet!

**Pro-phe-zei-ung** [profe'tsəʊn] **die** <-r, -en> **proroctwo** ♦ Seine Prophezeiung hat sich nicht erfüllt.

**pro-por-tio-nal** [propo'tsjo'na:l] [przym.] (też podn.) MATEM. **proporcjonalny (direkt) proportional zu etw.** (wprost) **proporcjonalny do czegoś umgekehrt/indirekt proportional (zu etw.)** odwrotnie **proporcjonalny (do czegoś) [przysłów.] proporcjonalnie**

**Pro-sa** [pro:za:] **die** <-> **nie wyst. w lm. proza** ♦ **schlichte/einfache Prosa** ©Poesie

**pro-sit** [pro:zɪt] [wykrz.] (potocz.) **na zdrowie** ♦ **Prosit allerseits! Prosit Neujahr!** Do siego roku! ©prost

- ② **Pros-pekt** [pro'spekt, pros'pekt] **der** <-(e)s, -e> **prospekt** ♦ **Laut Prospekt ist das Hotel direkt am Meer.** ♦ einen ausführlichen Prospekt anfordern

- ② **prost** [pro:st] [wykrz.] (potocz.) **na zdrowie** ©prosít, zum Wohl

**Pro-si-tu-ier-te** [prostitu'i:ɔrte] **der/die** <-n, die Prostituierten> **ale: ein Prostituiertes/eine Prostituierte/lm. bez rodz.: Prostituierte** prostytutka **boks@ Substantivierung**

**Pro-si-tu-ti-on** [prostitu'tsjo:n] **die** <-> **nie wyst. w lm. prostytutka**

**Pro-te-in** [prote'i:n] **das** <-s, -e> **proteina** ♦ **pflanzliche und tierische Proteine**

- ② **Pro-test** [pro'test] **der** <-(e)s, -e> **protest** ♦ **heftiger/schwacher Protest** gegen etw. ♦ **etw. unter lautm Protest tun** ♦ aus Protest von seinem Amt zurücktreten ♦ Bei der Vorstellung des neuen Projekts hagelte es Proteste.

**Pro-tes-tant** [protes'tant] **der** <-en, -en> ♀ **Pro-tes-tan-tin** [protes'tantɪn] **die** <-r, -nen> **protestant, protestantka** ♦ **Ich bin Protestant.** ♦ eine gläubige Protestantin

- ② **pro-tes-tan-tisch** [protes'tantiʃ] [przym.] **nie wyst. w st. użyz./najw. protestancki** ♦ **die protestantische Kirche** ♦ Die Mehrheit der Bevölkerung ist protestantisch. [przysłów.] **w duchu protestantyzmu** ♦ **Ich bin protestantisch** erzogen worden.

- ② **pro-tes-tie-ren** [protes'ti:ran] <protestiert, protestierte, hat protestiert> [cz. nieprzech.] **protestować** ♦ gegen den Krieg protestieren ♦ Also das geht nun wirklich nicht – ich protestiere! ♦ **Zahlreiche Atomkraftgegner protestieren gegen den Bau des Kraftwerks.**

**Pro-to-se** [pro'te:zə] **die** <-r, -n> (ręki, nogi) **proteza** ♦ eine Prothese tragen ♦ sich [C] eine Prothese anpassen lassen; (szluczna szczęka) **proteza zębowa** ♦ Zum Schlafen nimmt sie ihre Prothese heraus.

**Pro-to-koll** [proto'kol] **das** <-s, -e> **1. (sprawozdanie) protokół** ♦ **Wer führt das Protokoll?** ♦ **Nehmen Sie das bitte ins Protokoll auf.** ♦ über ein Experiment genau Protokoll führen **2. protokół dyplomatyczny** ♦ **Das Protokoll verlangt, dass der Gast mit militärischen Ehren begrüßt wird.**

- © **etw. zu Protokoll geben** zgłaszać/wnosić coś

do protokołu ◊ *Sie gab zu Protokoll, dass sie das Haus gegen 8 Uhr verlassen hatte.*

**prot-zig** [ˈpɔtsɨç] **[przym.]** (potocz.) szpanerski ◊ eine protzige Villa ◊ *Ist dieses Armband nicht ein wenig zu protzig?*

**Pro-vi-ant** [pɔˈviʌnt] **der** <-s, -e> *zw. w. lp.* proviant ◊ *Habt ihr genug Proviant für die Reise dabei? ◊ Uns geht allmählich der Proviant aus.*

**Pro-vinz** [pɔˈvɪnts] **die** <-r, -en> **1.** (jednostka administracyjna) prowincja ◊ eine ehemalige römische Provinz **2.** *nie wyst. w. lm. (pejor.) (wiejska okolica) prowincja* ◊ *Er kam aus der tiefsten Provinz in die Stadt.*

**Pro-vi-si-on** [pɔviˈzi:ɔn] **die** <-r, -en> prowizja ◊ *Für jeden Kunden, den Sie werben, erhalten Sie eine Provision von 15 Euro.*

**pro-vi-so-risch** [pɔviˈzɔ:rɪʃ] **[przym.]** prowizoryczny ◊ *Der Arzt legte einen provisorischen Verband an. ◊ Diese Liste ist nur provisorisch.* ◊ **vorläufig** [przysłów.] prowizorycznie ◊ *etw. provisorisch reparieren/richten* ◊ **vorläufig**

**Pro-vo-ka-ti-on** [pɔvokaˈtɕi:ɔn] **die** <-r, -en> prowokacja ◊ *etw. als Provokation auffassen* ◊ *Wir betrachten dies als einen Akt der Provokation.*

**pro-vo-zie-ren** [pɔvoˈzɨ:rən] <provociert, provoziert, hat provoziert> **[cz. przech.]** prowokować ◊ *Sie fühlt sich durch seine Bemerkungen provoziert. ◊ Er lässt sich nicht provozieren. ◊ eine Schlägerei provozieren*

**Pro-ze-dur** [pɔtseˈdu:rɛ] **die** <-r, -en> (też pejor.) procedura ◊ *die aufwendige/umständliche Prozedur von Bauverhandlungen* ◊ *eine schmerzhaftes/unangenehme Prozedur über sich ergehen lassen*

**Pro-zent** [pɔˈtɕent] **das** <-(e)s, -e> *lm. w. połac. z liczeb.: Prozent* **1.** MATEM. procent, odsetek ◊ *Sie bekommen fünf Prozent Zinsen. 2. tylko w. lm. (potocz.) HANDEL (udział w zysku) procent* ◊ *Sie bekommt Prozente für jedes verkaufte Produkt.; (rabat) ulga* ◊ *In diesem Geschäft bekomme ich Prozente bei größeren Mengen.*

**Pro-zent-satz** [pɔˈtɕentsats] **der** <-es, Prozentsätze> procent, odsetek ◊ *ein geringer/hoher/niedriger Prozentsatz* ◊ *nur ein geringer Prozentsatz der Befragten*

**Pro-zess** [pɔˈtɕes] **der** <-es, -e> **1.** (przebieg) proces ◊ *einen Prozess beschleunigen/verlangsamen* ◊ **Vorgang** ◊ **Zustand** **2.** PRAWO proces, postępowanie sądowe ◊ *einen Prozess gegen jdn führen/gewinnen/verlieren* ◊ *Er strengte einen Prozess gegen die Firma an.* ◊ **Verfahren**

◊ **kurzen Prozess (mit jdm) machen** (potocz.) nie patyczkować się (z kimś) ◊ *Bei Alkohol am Arbeitsplatz mache ich kurzen Prozess!*

**Pro-zes-si-on** [pɔtseˈsjo:n] **die** <-r, -en> procesja ◊ *an einer Prozession teilnehmen*

**Pro-zes-sor** [pɔˈtɕeso:rɛ] **der** <-s, -en> INFORM. procesor ◊ *Der Prozessor ist das Herzstück des Computers.*

**prü-de** [ˈpɔy:də] **[przym.]** <prüder, am prüdesten> pruderjny ◊ *Wenn es um Kinofilme geht, ist sie gar nicht prüde. ◊ Die Viktorianer galten als prüde Menschen.*

**prü-fen** [ˈpɔy:fɛn] **[cz. przech.]** +haben **1.** (kontrolować) sprawdzać ◊ *etw. genau prüfen* ◊ *prüfen, ob etw. richtig eingestellt ist jdn/etw. auf etw. (hin) prüfen* testować/sprawdzać kogoś/coś pod

względem czegoś ◊ *einen Computer auf Viren prüfen* ◊ *etw. auf seine Sicherheit hin prüfen*

**2.** (podanie etc.) rozpatrywać ◊ *Wir werden Ihre Unterlagen eingehend prüfen.* **3.** SZKOŁ. egzaminować, odpytywać ◊ *Ein Student wird in mehreren Fächern geprüft. ◊ jdn mündlich/schriftlich prüfen*

**Prüf-ling** [ˈpɔy:fliŋ] **der** <-s, -e> osoba egzaminowana ◊ *Die Prüflinge werden gebeten, sich in die Terminlisten einzutragen.*

◊ **Prü-fung** [ˈpɔy:fʏŋ] **die** <-r, -en> **1.** (pisemny, ustny) egzamin ◊ *eine mündliche/praktische/schriftliche/theoretische Prüfung* ◊ *durch die Prüfung fallen* ◊ *Er hat sehr viel für die Prüfung gelernt.* **eine Prüfung bestehen** zdać egzamin **2.** (przejęcia życiowe) doświadczenie, próba ◊ *Nach dem Tod ihres Mannes stand ihr eine schwere Prüfung bevor. jdn vor eine harte Prüfung stellen* wystawić kogoś na ciężką próbę **3.** *nie wyst. w. lm. (proces sprawdzania) analiza* ◊ *Bei der Prüfung Ihrer Unterlagen wurde festgestellt, dass ... etw. einer Prüfung unterziehen* poddawać coś analizie

**Prü-gel** [ˈpɔy:gɛl] **die** <-r> tylko w. lm. baty ◊ *Prügel bekommen/beziehen* ◊ *jdm Prügel verpassen* ◊ **Schläge**

**prü-geln** [ˈpɔy:gɛln] <prügelt, prügelte, hat geprügelt> **[cz. przech.]** bić, sprawić lanie ◊ *Ein Vater, der seine Kinder prügelt, gehört vor Gericht.* **[cz. zwr.]** **sich (mit jdm) prügeln** bić się (z kimś) ◊ *Er prügelt sich im Kindergarten häufig mit anderen Kindern.*

◊ **sich um etw. prügeln** (potocz.) (bardzo) czegoś przagnąć) zabijać się o coś ◊ *Bei dieser Veranstaltung prügeln sich die Leute geradezu um die letzten Karten.*

**PS<sup>1</sup>** [pe:ˈɛs] **das** <-r, -> (skr. od Pferdesterke) (koń mechaniczny) KM ◊ *Der Motor hat über 100 PS.*

**PS<sup>2</sup>** [pe:ˈɛs] **das** (skr. od Postskriptum) (postskriptum) PS ◊ PS: Bitte antworte so schnell wie möglich!

**Psy-che** [ˈpsɨ:çə] **die** <-r, -n> *zw. w. lp.* psychika ◊ *Körper und Psyche als Einheit* ◊ *die kindliche/menschliche Psyche* ◊ *eine kranke/labile Psyche (jdm) auf die Psyche schlagen* odbijać się na (czyjejs) psychice ◊ *So eine Belastung kann schnell auf die Psyche schlagen.*

**Psy-chi-a-ter** [psɨˈçia:tɛr] **der** <-s, -> ♀ **Psy-chi-a-te-rin** [psɨˈçia:tɛrɪn] **die** <-r, -nen> psychiatra ◊ *zum Psychiater gehen* ◊ *Der Psychiater verschrieb ihr Antidepressiva. ◊ Sie ist Psychiaterin und Psychotherapeutin.*

**psy-chisch** [ˈpsɨ:çɪʃ] **[przym.]** *nie wyst. w. st. wyż./najw.* psychiczny ◊ *eine große psychische Belastung* ◊ *Diese Krankheit hat psychische Ursachen. ◊ Die Abhängigkeit ist in diesem Fall rein psychisch.* ◊ **seelisch** ◊ **physisch, körperlich** [przysłów.] psychicznie ◊ *ein psychisch bedingtes Leiden* ◊ *jd ist psychisch gestört/gesund/krank* ◊ **seelisch** ◊ **physisch, körperlich**

**Psy-cho-lo-ge** [psɨçɔˈlo:gə] **der** <-n, -n> ♀ **Psy-cho-lo-gin** [psɨçɔˈlo:ɡɪn] **die** <-r, -nen> psycholog ◊ *einen Psychologen aufsuchen* ◊ *Er ist Psychologe von Beruf. ◊ eine Psychologin mit eigener Praxis*

◊ **Psy-cho-lo-gie** [psɨçɔˈlo:ɡi:] **die** <-r> *nie wyst. w. lm.* psychologia ◊ *Er hat Psychologie studiert. ◊ Mit ein*

wenig Psychologie kannst du bei ihr viel erreichen.

**psy-cho-lo-gisch** [psyc'o'lo:ɡɪʃ] [przym.] nie wyst. w st. wyż./najw., zw. przed rzecz. psychologiczny ◇ Er ist in psychologischer Betreuung. [przysłów.] psychologicznie ◇ jdn psychologisch behandeln/untersuchen ◇ ein psychologisch einfühlsamer Roman

**Pu-ber-tät** [pu'be:'tɛ:t] **die** <-> nie wyst. w lm. (u człowieka) okres dojrzewania ◇ in der Pubertät sein ◇ in die Pubertät kommen

**pub-lik** [pu'bli:k] [przym.] nie wyst. w st. wyż./najw., nie wyst. przed rzecz. **publik werden** wychodzić na jaw ◇ Er hatte Angst, dass seine Machenschaften publik werden. **etw. publik machen** podawać coś do wiadomości publicznej ◇ Machen Sie das bitte nicht publik.

**Pub-li-ka-ti-on** [publika'tsi:ɔ:n] **die** <-r, -en> publikacja ◇ der Termin für die Publikation des neuen Romans ◇ Von diesem Autor sind bereits mehrere Publikationen erschienen.

**pub-lik|ma-chen** [pu'bli:kmaxɪn], **pub-lik ma-chen** [pu'bli:k maxɪn] → publik

- ② **Pub-li-ku-m** [pu:'bli:kʊm] **das** <-s> nie wyst. w lm. **1. (widownia) publiczność** ◇ ein begeistertes/gemischtes/junges Publikum ◇ Diese Fernsehshow ist beim Publikum sehr beliebt. ◇ jemand aus dem Publikum **2. (czytelnicy, sympatycy) audytorium** ◇ Wir möchten mit dieser Zeitschrift ein breites Publikum erreichen. **3. (w lokalu, hotelu etc.) goście, klientela** ◇ In diesem Lokal verkehrt überwiegend intellektuelles Publikum.

**pub-li-zie-ren** [publi'tsi:rən] <publiziert, publizierte, hat publiziert> [cz. przecz.+nieprzech.] (uydawać) publikować ◇ Die bekannte Autorin hat schon elf Romane publiziert. ◇ Der Autor durfte fortan nicht mehr publizieren. ⊕veröffentlichen

- ② **Pud-ding** ['pʊdɪŋ] **der** <-s, -e lub -s> budyn ◇ einen Pudding kochen/machen/essen

**Pu-del** ['pu:dɪ] **der** <-s, -s> pudel

⊙ **des Pudels Kern** sedno sprawy, prawdziwy powód **wie ein begossener Pudel dastehen** (potocz.) czuć się jak zbity pies ◇ Und da stand er wie ein begossener Pudel und wusste nicht mehr weiter.

**Pu-der** ['pu:de] **der** lub **potocz. das** <-s, -> puder, zasyпка ◇ Puder auftragen ◇ Dieser Puder schützt vor Flöhen.

**Pul-li** ['pʊli:] **der** <-s, -s> (skr. od Pullover) (potocz.) pulower, sweter ◇ Die Frau hatte/zog einen roten Pulli an.

- ② **Pul-lo-ver** [pu'lo:ve] **der** <-s, -> pulower, sweter ◇ Pack dir für den Urlaub im Norden ein paar warme Pullover ein.

**Puls** [pʊls] **der** <-es, -e> zw. w lp. tętno, puls ◇ einen niedrigen/beschleunigten/langsamen/schwachen/unregelmäßigen Puls haben ◇ jdm/sich den Puls fühlen/messen ◇ Wie hoch ist sein Puls?

- ② **Pult** [pʊt] **das** <-(e)s, -e> **1. (dyrgencki etc.) pulpiti, mównica** ◇ Er trat ans Pult und bat um Ruhe. ◇ am Pult stehen **2. szkol. (dla uczniów) ławka szkolna** ◇ sich ans Pult setzen; (dla nauczyciela) biurko ◇ Komm bitte mal hier vor ans Pult. **Pul-ver** ['pʊlfe, 'pʊlve] **das** <-s, -> **1. (drobno roztartą substancją) proszek** ◇ ein feines/grobkörniges Pulver ◇ **etw. zu Pulver zermahlen/zerreiben** **2. (do broni palnej) proch** ◇ eine Waffe mit Pulver und Blei laden

⊙ **jd hat das Pulver (auch) nicht (gerade) erfunden** (potocz.) ktoś prochu nie wymyslił ◇ Also der hat das Pulver auch nicht gerade erfunden.

**pum-me-lig** [ˈpʊməliç] [przym.] (potocz.) pulchny ◇ ein pummeliges Kind ◇ Sie ist ein bisschen pummelig geworden. ⊕rundlich, dicklich

**Pum-pe** [ˈpʊmpə] **die** <-r, -n> **1. TECHN. pompa, pompka** ◇ eine elektrische/handbetriebene Pumpe **2. (potocz., przén., żart.) (o sercu) serducho, pikawa** ◇ Die alte Pumpe mag nicht mehr so recht.

**pum-pen** [ˈpʊmpɪn] [cz. przecz.+nieprzech.] +haben (powietrze, ciecz) pompować ◇ Luft in einen Reifen pumpen ◇ Das Herz pumpt das Blut durch die Adern. ◇ Du musst kräftig pumpen, bis das Wasser läuft. [cz. przecz.] +haben (potocz.) sich ⊕etw. (von jdm) pumpen pożyczyc coś (od kogoś) ◇ Kann ich mir morgen 50 Euro von dir pumpen? **jdm ⊕etw. pumpen** pożyczyc coś komuś ◇ Pumpst du mir mal deinen Bleistift? ⊕leihen, borgen

**Pum-per-ni-ckel** [ˈpʊmpɛntɪk] **der** <-s, -> zw. w lp. pumpernikiel

- ② **Punkt** [pʊŋkt] **der** <-(e)s, -e> **1. (kółko, plamka, znak interpunkcyjny) kropka** ◇ ein blaues Kleid mit weißen Punkten ◇ Auf dem Röntgenbild lässt sich ein dunkler Punkt erkennen. ◇ am Ende des Stases einen Punkt machen/setzen **2. (miejsc, temat, w grze) punkt** ◇ Wir treffen uns genau an diesem Punkt. ◇ Wir sind an einem Punkt angelangt, an dem wir uns neu orientieren müssen. ◇ einen kritischen Punkt erreichen/überschreiten ◇ einen Punkt erzielen/gewinnen/machen/verlieren ◇ Die Gerade schneidet den Kreis im Punkt S. ◇ der nächste Punkt auf der Tagesordnung ◇ Sie waren sich in allen Punkten einig. **ein strittiger Punkt** punkt sporny **3. (punkt czasu) moment** ◇ An diesem Punkt der Handlung betritt der Vater die Bühne. **4. (co do minuty) Punkt acht (Uhr) etc.** punktualnie o ósmej etc.

⊙ **ohne Punkt und Komma reden** (potocz.) gadać bez ustanku/jak najęty ◇ Dieser Mensch redet ohne Punkt und Komma; man kommt einfach nicht zu Wort. **der springende Punkt** istota rzeczy, sedno sprawy ◇ Der springende Punkt ist doch, dass wir dringend Steuerreformen brauchen. **etw. ist an einem toten Punkt angekommen** coś utknęło na martwym punkcie ◇ Die Friedensverhandlungen sind an einem toten Punkt angekommen. **ein wunder Punkt** czuły punkt ◇ Wenn du ihn nach seiner Größe fragst, triffst du einen wunden Punkt bei ihm. **etw. auf den Punkt bringen** dojść/przejsć do sedna czegoś ◇ Bringen wir das ganze einmal auf den Punkt: Wir sind pleite! **auf den Punkt kommen** przejsć do sedna sprawy ◇ Erzähl nicht ständig Nebensächlichkeiten, sondern komm endlich mal auf den Punkt! **nun mach (aber) mal einen Punkt** (potocz.) skończ już z tym **Punkt für Punkt** punkt po punkcie ◇ eine Liste/einen Text Punkt für Punkt durchgehen/durchsprechen

**Der Grüne/grüne Punkt** (zielony punkt) to znany już od ponad 10 lat na całym świecie znak towarowy umieszczany na opakowaniach produktów, które można wykorzystać w recyklingu, lub takich, które zostały wytworzone z materiałów powstałych w procesie recyklingu.

- ② **pükt-lich** [ˈpʊŋktliç] [przym.] punktualny ◇ Er ist

immer sehr pünktlich. ♦ eine pünktliche Mitarbeiterin [przysłów.] punktualnie ♦ Der Zug kommt pünktlich an.

**punk-tu-ell** [pɔŋktu'ɛl] [przym.] nie wyst. w st. wyż./najw. wybiórczy, częściowy ♦ eine punktuelle Einigung erzielen ♦ Der Widerstand gegen die Globalisierung ist nur punktuell. [przysłów.] (czasami) pojedynczo ♦ Diese Krankheit tritt punktuell bei Hunden auf; (lokalnie) miejscami ♦ Die Strahlenbelastung an diesem Arbeitsplatz ist punktuell doppelt so hoch wie erlaubt.

**Pu-pil-le** [pu'pɪlə] die <-, -n> żrenica ♦ Die Pupillen erweitern/verengen sich.

② **Pup-pe** ['pʊpə] die <-, -n> 1. (zabawka dziecięca) lalka ♦ Spielt sie noch mit Puppen? 2. TEATR kukielka ♦ Die hölzernen Puppen wirkten sehr lebensecht. 3. BIOL. poczwarka ♦ Die Raupe wird zur Puppe.

③ **die Puppen tanzen lassen** (potocz.) hucznie balować, hulać ♦ Heute Abend lassen wir mal wieder die Puppen tanzen! **bis in die Puppen** (potocz.) bez końca ♦ Wir haben bis in die Puppen gefeiert.

**pur** [pʊr] [przym.] rzad. w st. wyż./najw., zw. przed rzecz. 1. (nierozcieńczony, nieskażony, bez domieszek) czysty ♦ pures Wasser ♦ Der Geschmack ist pur und unverfälscht. pures Gold szczerze złoto Whisky/Wodka etc. pur czysta whisky/wódka etc. ♦ Ich nehme einen Whisky pur. ③rein 2. tylko przed rzecz. (potocz.) (o przyjemności, zazdrości etc.) sam, czysty ♦ etw. aus purer Bosheit/Dummheit tun oder sagen ♦ das pure Vergnügen ♦ der pure Neid ③rein, bloß

**Pü-ree** [py're:] das <-, -s> purée, piure ♦ ein Püree aus Kartoffeln und Erbsen

**pur-zeln** ['pʊ'tsɪn] <purzelt, purzelte, ist gepurzelt> [cz. nieprzech.] (też przén.) spadać ♦ vom Stuhl purzeln ♦ Die Kurse/Preise purzeln. ♦ Bei dieser Diät purzeln die Pfunde! etw. purzelt aus etw. coś wysypuje się/wypada skądś ♦ Die Tür war nicht gesichert, weswegen beim Bremsen vier Kisten aus dem LKW purzelten.

**Pus-te** ['pu:stə] die <-> nie wyst. w lm. (potocz.) dech ♦ Sport treiben, bis die Puste wegbleibt **aus der Puste kommen/sein** nie móc złapać tchu ♦ Nach dem langen Marsch war ich ganz aus der Puste. **jdm geht die Puste aus** komuś brak tchu, ktoś dostaje zadyszki

**Pus-tel** ['pʊst] die <-, -n> przyszcz, krosta ♦ Er bekam am ganzen Körper rote Pusteln.

**pus-ten** ['pu:stɪn] <пустет, pustete, hat gepustet> [cz. przech.+nieprzech.] (w celu ochłodzenia) dmuchać ♦ pusten, damit das Essen kühler wird; (kurz etc.) zdmuchiwać ♦ Staub von einem Buch pusten ③blasen [cz. nieprzech.] (po wysiłku) sapać, dyszeć ♦ Er muss beim Training immer ordentlich pusten und schwitzen. ③keuchen

**Pu-te** ['pu:tə] die <-, -n> 1. (samica indyka) indyczka ♦ Im Gehege waren Puten und Hühner; (mięso) indyk ♦ Zu Weihnachten gibt es bei uns Pute. 2. (potocz., pejor.) (o zarozumiałej osobie) (głupia) gęś

**Putz** [pʊts] der <-es> nie wyst. w lm. tymk ♦ Leitungen über/unter Putz verlegen ♦ Der Putz bröckelt.

③ **auf den Putz hauen** (potocz.) 1. (bulać) świętować na całego ♦ Heute ist ihr 50. Geburtstag, da hauen wir mal ständig auf den Putz! 2. (przesadzać z czymś) szpanować ♦ Mit dem Pelzmantel hat er aber ganz schön auf den Putz gehauen!

④ **put-zen** ['pʊtsɪn] [cz. przech.] +haben 1. czyścić, myć ♦ Ich muss mal wieder die Fenster putzen. ♦ das Bad/die Küche/das Treppenhaus putzen ♦ Lauch/Pilze/Spinat putzen (sich [C] die Zähne putzen) myć (sobie) zęby ♦ Hast du dir heute Morgen schon die Zähne geputzt? sich [C] die Nase putzen wycierać nos 2. (o zwierzętach) sich/ein Tier putzen czyścić się/zwierzę ♦ Die Katze putzt sich/ihre Jungen.

[cz. nieprzech.] +haben 1. (usuwać brud) sprzątać ♦ Hier muss man mal wieder putzen. 2. (potocz.) (zawodowo) putzen gehen pójść sprzątać ♦ Wenn ich keine Arbeit finde, dann gehe ich eben putzen.

**Putz-frau** ['pʊts'fʁaʊ] die <-, -en> sprzątaczką ♦ Vielleicht nehmen wir uns eine Putzfrau. ♦ Sie ist Putzfrau von Beruf.

**put-zig** ['pʊtsɪç] [przym.] milutki, śliczniutki ♦ ein putziges Kätzchen ♦ Wie putzig der kleine Elefant ist! ③niedlich

**Py-ja-ma** [py'ʒa:ma:] der lub szwajc./austr. das <-s, -s> piżama, pidżama ③Schlafanzug

**Py-ra-mi-de** [py'rɑ:'mi:də] die <-, -n> 1. MATEM. ostrosłup ♦ Berechnen Sie das Volumen der Pyramide. 2. (budowla, stos, sterta) piramida ♦ die Pyramiden von Gizeh ♦ Bauklötze zu einer Pyramide stapeln ♦ eine Pyramide aus Tomatendosen